



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIÉTÉ

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

mardi

dinsdag

14-03-2006

14-03-2006

Matin

Voormiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de Mme Nahima Lanjri au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "l'utilisation abusive de cartes bancaires par des demandeurs d'asile" (n° 9913)

Orateurs: **Nahima Lanjri, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Égalité des chances

Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "le projet 'médiateur'" (n° 9559)

Orateurs: **Sabien Lahaye-Battheu, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Égalité des chances

Questions jointes de

- Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la connexion des CPAS à la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale" (n° 9709)

- Mme Greet van Gool au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "l'intégration des CPAS dans le réseau de la sécurité sociale" (n° 10813)

Orateurs: **Sabien Lahaye-Battheu, Greet van Gool, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Égalité des chances

Question de M. Carl Devlies au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "les groupes cibles susceptibles de bénéficier du Fonds social mazout" (n° 9767)

Orateurs: **Carl Devlies, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Égalité des chances

Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "les chiffres relatifs au nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration par CPAS" (n° 10128)

Orateurs: **Sabien Lahaye-Battheu, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Égalité des chances

Question de Mme Talbia Belhouari au ministre de

INHOUD

Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Ambtenarenezaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het misbruik van bankkaarten door asielzoekers" (nr. 9913)

Sprekers: **Nahima Lanjri, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenezaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Ambtenarenezaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het project 'ombudsman'" (nr. 9559)

Sprekers: **Sabien Lahaye-Battheu, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenezaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Samengevoegde vragen van - mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Ambtenarenezaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de aansluiting van de OCMW's bij de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid" (nr. 9709)

- mevrouw Greet van Gool aan de minister van Ambtenarenezaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de integratie van de OCMW's in het netwerk van de sociale zekerheid" (nr. 10813)

Sprekers: **Sabien Lahaye-Battheu, Greet van Gool, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenezaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Ambtenarenezaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de doelgroepen die in aanmerking komen voor het sociaal stookoliefonds" (nr. 9767)

Sprekers: **Carl Devlies, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenezaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Ambtenarenezaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de cijfers over het aantal leefloontrekkers per OCMW" (nr. 10128)

Sprekers: **Sabien Lahaye-Battheu, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenezaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Talbia Belhouari aan de

la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "les campagnes de lutte contre les violences conjugales" (n° 10158)

Orateurs: **Talbia Belhouari, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Égalité des chances

Question de M. Guy Hove au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "les pages personnelles" (n° 10205)

Orateurs: **Guy Hove, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Égalité des chances

Question de Mme Dalila Douifi au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la mendicité en présence de nourrissons et de bébés" (n° 10528)

Orateurs: **Dalila Douifi, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Égalité des chances

Question de M. Patrick De Groote au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme (CECLR) et l'appréciation de l'opportunité d'introduire une plainte" (n° 10570)

Orateurs: **Patrick De Groote, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Égalité des chances

Question de M. Claude Marinower au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "les illégaux régularisés et le marché du travail" (n° 10591)

Orateurs: **Claude Marinower, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Égalité des chances

minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de campagnes ter bestrijding van partnergeweld" (nr. 10158)

Sprekers: **Talbia Belhouari, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Guy Hove aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de 'personal pages'" (nr. 10205)

Sprekers: **Guy Hove, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Dalila Douifi aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het bedelen in aanwezigheid van zuigelingen en baby's" (nr. 10528)

Sprekers: **Dalila Douifi, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Patrick De Groote aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding (CGKR) en de beoordeling van de opportuniteit van het indienen van een klacht" (nr. 10570)

Sprekers: **Patrick De Groote, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Claude Marinower aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "geregulariseerde illegalen en de arbeidsmarkt" (nr. 10591)

Sprekers: **Claude Marinower, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

COMMISSION DE LA SANTÉ
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

du

van

MARDI 14 MARS 2006

DINSDAG 14 MAART 2006

Matin

Voormiddag

De vragen en interpellaties vangen aan om 10.49 uur.

Voorzitter: de heer Luc Goutry.

Les questions et les interpellations commencent à 10.49 heures.

Président: M. Luc Goutry.

01 Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het misbruik van bankkaarten door asielzoekers" (nr. 9913)

01 Question de Mme Nahima Lanjri au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "l'utilisation abusive de cartes bancaires par des demandeurs d'asile" (n° 9913)

01.01 Nahima Lanjri (CD&V): Mijnheer de minister, in juli 2005 heb ik u ondervraagd over het misbruik van bankkaarten door asielzoekers. Sommige mensen bevinden zich ondertussen niet meer in ons land. Anderen hadden – dit dateert uit de periode voor er vingerafdrukken werden genomen – in een ander land ook asiel aangevraagd en kregen ook daar steun. Soms ontvingen ze in ons land via verschillende OCMW's geld en maakten ze op die manier misbruik van de steun die ze ontvingen. Vaak werden familieleden ingeschakeld om het geld af te halen en door te sturen. In sommige gevallen werd een commissieloon afgehouden. Die situaties waren echt.

U hebt strengere maatregelen beloofd om dat soort toestanden uit te sluiten. U overwoog de bankkaart af te nemen en niet langer toe te laten dat op die manier geld van de rekening wordt gehaald. U zou het probleem in kaart brengen.

Mijnheer de minister, we staan meer dan een half jaar verder. Wat hebt u ondertussen ondernomen tegen het probleem? Het fenomeen blijft zich voordoen. Welke maatregelen hebt u reeds genomen of zijn in de maak?

01.02 Minister Christian Dupont: Ik heb de drie federaties van OCMW's geraadpleegd om de omvang te kennen van het probleem dat u aanhaalt. Het blijkt niet dat asielzoekers misbruik van bankkaarten zouden maken. De OCMW's beschikken echter – dit heb ik in juni reeds gezegd – over verschillende middelen om te controleren en om eventueel misbruik te bestrijden, zoals

01.01 Nahima Lanjri (CD&V): En juillet 2005, j'ai interrogé le ministre sur l'utilisation abusive de cartes bancaires par des demandeurs d'asile. Certains d'entre eux ne séjournèrent plus dans notre pays mais continuaient à recevoir une aide. D'autres percevaient une aide dans plusieurs pays ou de plusieurs CPAS en Belgique. À l'époque, le ministre avait promis de prendre des mesures plus strictes et envisageait le retrait des cartes bancaires. Il allait analyser le problème dans son ensemble.

Aujourd'hui, ce phénomène existe toujours. Quelles initiatives le ministre a-t-il prises dans l'intervalle dans ce dossier?

01.02 Christian Dupont, ministre: J'ai consulté les trois fédérations de CPAS à ce sujet. Elles me confirment qu'aucun élément ne permet actuellement de conclure que les demandeurs d'asile

onverwachte huisbezoeken of het geregeld oproepen van de asielzoeker in de sociale dienst. Als zij misbruiken constateren, zouden ze eenvoudigweg de bankkaart kunnen afschaffen, maar er is blijkbaar geen nood eraan om dat te doen.

Dus vooraleer ik overweeg om algemene maatregelen in dat kader te nemen, dient er te worden nagegaan dat er wel degelijk herhaaldelijke situaties van misbruik van bankkaarten bestaan, of niet. Ik herhaal: dat blijkt niet het geval te zijn. Ik heb mijn inspectiedienst gevraagd om bij hun controles in de OCMW's in het bijzonder toe te zien op de problematiek en mij te verwittigen indien het probleem bijzondere maatregelen vereist. Sinds juni is er echter geen verandering in de situatie, die door de federaties als normaal wordt beschreven.

01.03 Nahima Lanjri (CD&V): Mijnheer de minister, u zei dat het een moeilijk probleem is. Natuurlijk, als u het gewoon vraagt aan een aantal OCMW's, zullen zij, zolang zij rechtstreeks geen klachten krijgen, dat ook niet weten. Maar het is echt een probleem dat zich voordoet.

Recent ben ik samen met een aantal collega's van de commissie voor de Binnenlandse Zaken in het buitenland geweest, in verband met asielbeleid. We zijn naar Berlijn geweest en ook daar kregen we van het personeel dat gedetacheerd is bij de ambassade, te horen dat er inderdaad misbruiken zijn. Er zijn zelfs mensen die om de zoveel maanden naar België komen om hun vergoeding op te halen, zeker als de afstanden redelijk zijn. Zij ontvangen zelfs ook nog geld in andere lidstaten.

Dat zou allemaal niet meer voorkomen in de nieuwe groepen die toekomen, omdat daarvan inderdaad de vingerafdrukken worden afgenomen, die onmiddellijk kunnen worden vergeleken met die in andere landen. In de toekomst zal dat nog worden uitgebreid met de irisscan. Voor de groep van vóór die periode, is dat anders. Dat is nog een hele groep, want er lopen nog heel wat asielaanvragen van voor het moment dat men begon te werken met die vingerafdrukken. Heel die groep is niet safe. Ik zeg niet dat het allen misbruikers zijn, absoluut niet, maar een aantal onder hen verbrodt het voor iedereen door hun misbruiken. Mijn vraag en voorstel zijn dus de volgende.

Waarom zou de regering niet overwegen om ook van de groep van daarvoor vingerafdrukken af te nemen? Als men ook van die mensen vingerafdrukken afneemt, kan men al uitsluiten dat ze in België op verschillende plaatsen een tegemoetkoming ontvangen.

Als wij dan een tweede stap kunnen zetten, namelijk dat ook de andere landen van Europa van die resterende doelgroep nog eens de vingerafdrukken nemen, dan zal men die kunnen vergelijken en onmiddellijk kunnen zien waar er dubbele aanvragen zijn en waar asielzoekers van verschillende OCMW's, of eventueel zelfs in verschillende landen, ten onrechte steun krijgen.

abuseraient des cartes bancaires. Il faut savoir que les CPAS disposent de différents instruments de contrôle, comme les visites-surprises à domicile ou la convocation du demandeur d'asile. Dès qu'on constate qu'il y a usage abusif, les CPAS peuvent d'ailleurs retirer la carte bancaire, mais cela ne semble pas encore avoir été nécessaire.

Il est donc inutile de prendre des mesures générales. J'ai demandé à mon service d'inspection d'être attentif à cette problématique dans le cadre de ses contrôles auprès des CPAS. Depuis juin 2005, la situation est toutefois normale.

01.03 Nahima Lanjri (CD&V): Tant que les CPAS ne sont pas directement saisis d'une plainte, ils n'auront pas connaissance du problème. Or, il s'agit bien d'un problème réel. Lors d'une visite de la commission de l'Intérieur à Berlin, le personnel de l'ambassade nous a affirmé que les abus existent bel et bien. Les nouveaux demandeurs d'asile doivent donner leurs empreintes digitales, ce qui exclut les abus. Or, ceux qui sont arrivés dans notre pays avant la mise en place de cette mesure, ont toujours la possibilité d'abuser du système. Pourquoi ne prend-on pas également les empreintes digitales de ces demandeurs d'asile?

Si d'autres États européens prenaient eux aussi les empreintes digitales de ce groupe restant de demandeurs d'asile, nous pourrions les comparer et immédiatement constater à quels endroits des demandeurs d'asile bénéficient illégitimement d'une aide.

Le ministre Dupont est responsable de l'accueil des demandeurs d'asile. Il devra examiner ce problème en concertation avec le ministre de l'Intérieur, que j'interrogerai également à ce sujet.

U bent verantwoordelijk voor de opvang. Het is een vraag die u samen met uw collega van Binnenlandse Zaken moet bekijken, maar ik stel ze u toch. Ik zal ze ook aan uw collega Dewael stellen, maar ik neem aan dat u toch ook zorgvuldig moet omgaan met overheidsgeld, dat u dat wil doen en dat u het probleem eens samen met uw collega wil bekijken om daarvoor een oplossing te vinden. Ik hoop dat u daarmee kunt instemmen, want het is een probleem dat zich voordoet bij die andere doelgroep.

01.04 Minister **Christian Dupont**: Mevrouw Lanjri, ik heb al uw voorstellen gehoord. Wij zullen verifiëren wat ervan geconcretiseerd kan worden. Maar, ik herhaal het, voor ons zijn er geen misbruiken of er is zeker geen hoog aantal misbruiken, zo luidt het antwoord dat we van de verschillende OCMW's krijgen.

01.04 **Christian Dupont**, ministre: Je vérifierai si les propositions de Mme Lanjri peuvent être concrétisées. Je répète toutefois que les CPAS n'ont pas connaissance d'éventuels abus. Si nous pouvons travailler plus économiquement et éviter des abus, j'y serai grandement favorable.

Natuurlijk moeten wij zorgvuldig omgaan met overheidsgeld. Het is een van mijn zorgen en bekommernissen: wij hebben niet te veel geld voor maatschappelijke integratie en ik wil zeker geen geld verspillen. Als wij zuiniger kunnen werken en misbruiken kunnen vermijden, dan ben ik daarvoor de man.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Ik keer even terug naar agendapunt 3, maar ik doe dat niet zonder onze collega Jacques Germeaux opnieuw welkom te heten in onze commissie voor de Volksgezondheid. Tot mijn groot genoegen zie ik dat hij opnieuw zijn plaats hier, zoals weleer, inneemt. Hij is dus terug van weggeweest. Collega Germeaux, van harte welkom.

02 **Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het project 'ombudsman'" (nr. 9559)**

02 **Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "le projet 'médiateur'" (n° 9559)**

02.01 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): Mijnheer de minister, in uw beleidsnota van eind vorig jaar kondigde u het project Ombudsman aan. Die bemiddelingsdienst zou bestaan uit twee leden die behoren tot een verschillende taalrol. De ombudsdienst zou een dubbele opdracht krijgen: ten eerste, klachten van gebruikers onderzoeken, bemiddelen en eventueel verzoening nastreven met het betrokken OCMW; en ten tweede, aanbevelingen formuleren voor de administratie en voor u als minister.

02.01 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): À la fin de l'année dernière, dans sa note de politique générale, le ministre annonçait le projet «médiation». Ce projet fait actuellement l'objet d'une concertation avec les fédérations de CPAS et le Service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale.

Het ontwerp wordt op dit moment besproken in overleg met de federaties van OCMW's en het Steunpunt tot Bestrijding van Armoede, Bestaansonzekerheid en Sociale Uitsluiting. Het zal dan voor advies worden voorgelegd aan de Hoge Raad voor Maatschappelijk Welzijn.

Les CPAS adhèrent-ils à la création d'un tel service de médiation? Les clients des CPAS n'ont-ils pas déjà la possibilité d'introduire un recours auprès du tribunal du travail? En outre, de très nombreuses communes disposent de leur propre service de médiation. Pourquoi, dès lors, faut-il encore y ajouter un service de médiation fédéral? Ce service

Ik heb in dat verband een aantal concrete vragen voor u.

Ten eerste, is er bij de OCMW's een draagvlak voor zo'n ombudsdienst? Is hun standpunt terzake intussen bekend? Ik neem aan dat u of uw medewerkers samengekomen zijn met de OCMW's. Wat vinden zij eigenlijk van dat voorstel?

Ten tweede, de OCMW-kanten hebben nu al heel veel beroepsmogelijkheden. Denken wij maar aan de arbeidsrechtbank. Bovendien hebben ook heel veel gemeenten een eigen ombudsdienst of een klachten- en infodienst via hun webstek. Waaruit leidt u eigenlijk af dat er nood is aan een bijkomende zij het federale ombudsdienst? Vreest u niet dat die twee mensen te weinig voeling zullen hebben met het veld om juist te kunnen oordelen in bepaalde dossiers en om echt tussenbeide te komen bij wat enerzijds vanuit het OCMW en anderzijds vanuit de cliënt, als probleem naar voren wordt gebracht?

Ten derde en ten laatste, heb ik nog een concrete vraag. Hoeveel geld zult u vrijmaken om het project op te starten en de werking ervan te kunnen blijven verzekeren?

02.02 Minister **Christian Dupont**: Mevrouw Lahaye-Battheu, ik heb inderdaad het advies gevraagd van de OCMW's en van de armenverenigingen, want het is evident dat een OCMW-ombudsdienst niet kan worden opgericht zonder eenieders vertrouwen. Dat is een van de essentiële voorwaarden voor het welslagen van zo'n project.

De OCMW's hebben hun advies meegedeeld en staan eerder wantrouwig tegenover een dergelijke dienst. Zij zijn het er echter volledig mee eens de besprekingen terzake voort te zetten.

De armenverenigingen op hun beurt staan positief tegenover de oprichting van een ombudsdienst, mits men met enkele rechtmatige eisen rekening houdt. De verenigingen wijzen op de noodzaak van de oprichting van een OCMW-ombudsdienst, omdat in sommige situaties de mensen zich niet tot de arbeidsrechtbank willen richten. En ik kan ze best begrijpen, want ze moeten de psychologische drempel overwinnen om in beroep te gaan tegen zijn uitbetalende instelling. Dat is niet zo gemakkelijk.

De verschillende standpunten hebben mij ertoe gebracht een ontwerp van tekst te bezorgen aan de federale adviescommissie voor Maatschappelijk Welzijn, die vorig jaar werd opgericht, met de vraag constructieve voorstellen te formuleren voor de oprichting van de ombudsdienst.

De idee om een OCMW-ombudsdienst op te richten, vloeit voort uit de vaststelling van de talrijke beroepen die worden ingediend bij de arbeidsrechtbanken en die vaak resulteren in weinig praktische en onvoldoende snelle oplossingen. De idee vloeit ook voort uit het feit dat de cliënten niet de mogelijkheid hebben om zich te richten tot een onafhankelijke gesprekspartner om hun grieven kenbaar te maken, grieven die niet in alle gevallen kunnen leiden tot een beroep bij de arbeidsrechtbanken.

Het klopt dat bepaalde gemeenten over een ombudsman beschikken, maar die praktijk is niet algemeen. Het is veeleer de grote uitzondering dan de regel.

De OCMW-ombudsman zal als taak hebben actief te zijn op heel het grondgebied van het Koninkrijk.

De ombudsman zal worden aangeworven via een vergelijkend

bénéficiera-t-il des contacts nécessaires? Quels fonds seront alloués au lancement et à la gestion de ce projet?

02.02 **Christian Dupont**, ministre: J'ai demandé un avis aux CPAS ainsi qu'aux associations qui viennent en aide aux démunis. Les CPAS émettent des doutes par rapport à un tel service, mais souhaitent pourtant la poursuite des discussions. Pour l'instant, les associations d'aide aux démunis se montrent plutôt favorables à cette idée. Ces associations estiment que la création d'un service de médiation des CPAS se justifie pleinement car, dans certaines situations, les citoyens ne désirent pas s'adresser au tribunal du travail. J'ai remis un projet de texte à la Commission consultative fédérale de l'Aide sociale, qui doit formuler des propositions constructives concernant la mise sur pied du service de médiation.

Le service de médiation des CPAS a été instauré en raison du grand nombre de recours introduits auprès des tribunaux du travail, une procédure souvent peu pratique et trop lente. Il n'y a pas d'interlocuteur indépendant et certains griefs ne peuvent pas faire l'objet d'un tel recours. L'existence de médiateurs communaux est plutôt exceptionnelle. Pour sa part, le médiateur CPAS sera actif sur l'ensemble du territoire belge.

Le Selor va organiser un concours. Le service pourra être mis sur pied dès que la Commission consultative de l'aide

examen dat zal worden georganiseerd door SELOR, zoals de andere managers. De kandidaten zullen hun kennis en hun ervaring moeten bewijzen inzake de materies die onder de OCMW's vallen, en de armoedeproblemen.

sociale aura rendu un avis favorable. Les discussions relatives à un budget définitif sont en cours.

Zodra dat project een gunstig advies ontvangt van de federale adviescommissie voor Maatschappelijk Welzijn, kan de OCMW-ombudsdienst worden opgericht. Het is nog te vroeg om een definitief budget in dat opzicht vast te leggen. De besprekingen daaromtrent zijn nog aan de gang.

02.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Mijnheer de minister, u zegt zelf dat de OCMW's geen vragende partij zijn voor een dergelijke nieuwe dienst. Ik meen dat u daar toch niet echt omheen kunt.

02.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Le ministre ne peut nier que les CPAS eux-mêmes ne sont pas demandeurs. Le nombre de recours introduits auprès des tribunaux du travail indique que le seuil n'est apparemment pas trop élevé. Un service de médiation communal serait préférable en ce qui concerne la prestation de services. La nouvelle institution n'est pas vraiment favorable à l'intégration sociale. Ne convient-il pas, avant de mettre une nouvelle instance sur pied, d'en examiner le coût et la valeur ajoutée?

U zegt dat de ratio legis van die nieuwe dienst de talrijke beroepen bij de arbeidsrechtbanken zijn. Enerzijds zegt u dat de mensen niet genoeg mogelijkheden hebben om in te gaan tegen een beslissing die hun niet zint. Anderzijds zegt u dat er een aantal beroepen loopt bij de arbeidsrechtbanken. De drempel ligt dus blijkbaar toch niet zo hoog.

Persoonlijk meen ik dat het misschien meer in het belang van de dienstverlening zou zijn als u op gemeentelijk vlak de instellingen ertoe aanzet om een ombudsdienst uit te bouwen. Persoonlijk zie ik weinig heil in twee ombudslieden die hier, vanuit Brussel, 589 OCMW's zullen moeten coachen en klachten van allerhande aard zullen moeten onderzoeken.

U hebt gezegd dat u niet de minister wilt zijn van verslagen en van instellingen. Wat u nu echter als nieuwe instelling creëert, komt niet echt ten goede aan de maatschappelijke integratie.

U zegt dat u een budget nog niet kunt opgeven. Ik vind dat enigszins vreemd. Als er een nieuwe instantie wordt opgericht, dan moet er toch eerst nagegaan worden hoeveel het zal kosten en wat het als voordeel of meerwaarde zou meebrengen. Daarover heb ik ook mijn twijfels.

02.04 Minister Christian Dupont: Mijnheer de voorzitter, er is een duidelijk probleem voor de gebruikers, alsook voor de OCMW's. Er blijven een aantal problemen bestaan tussen de gebruikers en de OCMW's, die misschien niet tot voor de arbeidsrechtbank komen omdat zij resulteren uit een of ander misverstand of iets dergelijks.

02.04 Christian Dupont, ministre: Il subsiste entre les utilisateurs et les CPAS une série de problèmes qui ne parviennent pas jusqu'aux tribunaux du travail.

Als de ombudsdienst de problemen kan oplossen en kan verklaren waarom deze en geen andere beslissing werd genomen, dan zal dat ten goede komen van de sociale samenhang en van de goede verhoudingen tussen gebruikers en OCMW's, ook al ben ik er zeker van dat de gebruikers niet altijd gelijk hebben. Wij zullen in dat geval niettemin goed werk hebben geleverd en geen instelling om de instelling hebben gecreëerd, wat absoluut niet de bedoeling is.

Le service de médiation pourra résoudre des problèmes et expliquer le pourquoi d'une certaine décision, ce qui ne fera que renforcer la cohésion sociale. Les utilisateurs n'ont d'ailleurs pas toujours raison.

Het lijkt mij niettemin duidelijk dat er tussen de zwakke gebruikers en de OCMW's een instelling nodig is, zoals voor al onze instellingen. Zij richten zich, in tegenstelling tot de OCMW's, niet tot mensen die niet tot de sterkste van onze maatschappij behoren.

02.05 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Mijnheer de voorzitter, ik

02.05 Sabien Lahaye-Battheu

erken dat er soms misverstanden tussen de maatschappelijk werker en de cliënt kunnen optreden. Ik blijf er echter bij dat ze beter op gemeentelijk niveau worden opgelost.

Ik verwijs naar het gemeentedecreet, waarin staat ingeschreven dat er een interne klachtenbehandelingdienst aanwezig moet zijn. Een dergelijke bepaling zou bijvoorbeeld ook in de OCMW-wet kunnen worden opgenomen. Ik zie echter geen heil in een situatie waarbij iemand uit mijn gemeente Poperinge naar Brussel moet bellen om een concrete uitleg te geven bij een voorval in de dienstverlening van het OCMW te Poperinge.

Mijn pleidooi is dat er inderdaad soms tussenbeide moet worden gekomen en misverstanden opgelost. Doe dat dan echter dicht bij de mensen, namelijk op gemeentelijk niveau.

De **voorzitter**: De meningen blijven verdeeld.

Mijnheer de minister, is over de materie een ontwerp van wet op komst?

02.06 Minister **Christian Dupont**: Ja, maar het dossier blijft in discussie.

De **voorzitter**: Wat mag ik verstaan onder "op komst"?

02.07 Minister **Christian Dupont**: Na de paasvakantie zullen wij het advies van de commissie ontvangen. Daarna zal het ontwerp worden ingediend.

(VLD): S'il est vrai qu'il existe parfois des malentendus entre l'assistant social et le client, il serait préférable qu'on les règle au niveau de la commune.

02.07 **Christian Dupont**, ministre: Nous recevrons l'avis après les vacances de Pâques. Nous déposerons ensuite le projet.

De **voorzitter**: Collega's, wij zullen dus ongetwijfeld nog de gelegenheid krijgen om in het Parlement over de kwestie van gedachten te wisselen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw **Sabien Lahaye-Battheu** aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de aansluiting van de OCMW's bij de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid" (nr. 9709)

- mevrouw **Greet van Gool** aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de integratie van de OCMW's in het netwerk van de sociale zekerheid" (nr. 10813)

03 **Questions jointes de**

- Mme **Sabien Lahaye-Battheu** au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la connexion des CPAS à la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale" (n° 9709)

- Mme **Greet van Gool** au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "l'intégration des CPAS dans le réseau de la sécurité sociale" (n° 10813)

03.01 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik heb een informatieve vraag in verband met de verplichting voor alle OCMW's om met ingang van 1 januari 2006 te zijn overgeschakeld op de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid. Als men niet in orde was op 1 januari, is de sanctie normaal gezien het verlies van het recht op terugbetaling van het leefloon.

03.01 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): Au 1^{er} janvier 2006, tous les CPAS devaient être reliés à la banque-carrefour de la sécurité sociale. Les CPAS qui n'étaient pas en règle risquaient de perdre leur droit au remboursement du

U hebt in uw beleidsnota aangegeven dat er eind augustus 2005, 506 OCMW's op het netwerk waren aangesloten en in testfase en dat er 219 in productie waren via de toepassingen die werden ontwikkeld door de informatiefirma's. 54 OCMW's opteerden toen voor de webtoepassing in test, waaronder 4 eind augustus op die manier in productie op het netwerk waren.

Het is vandaag 14 maart 2006 en ik had graag vernomen of alle 589 OCMW's zijn aangesloten op de Kruispuntbank? Indien niet, welke OCMW's zijn dat niet? Hebben zij hiervoor een verklaring? Wanneer wordt een volledige aansluiting verwacht? Worden vanaf 1 januari 2006 alle dossiers over leeflonen via digitale weg doorgegeven of is er een vertraging opgelopen? Wie op 1 januari 2006 niet in orde was, zou worden gesanctioneerd met het verlies van het recht op terugbetaling van het leefloon. Zult u deze sanctie moeten toepassen? Ten slotte, in een tweede fase zou de maatschappelijke dienstverlening, evenals een standaard sociaal dossier, worden opgenomen. Aan welke termijn denkt u voor deze tweede fase?

03.02 Greet van Gool (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik heb u al verschillende vragen gesteld over de stand van zaken van de integratie van de OCMW's in het netwerk van de sociale zekerheid. Ik heb dat gedaan omdat dit belangrijk is in het kader van de vereenvoudiging van de rechten op sociale zekerheid, precies omdat door de integratie een aantal rechten gemakkelijker automatisch zal worden toegekend. Ik denk daarbij bijvoorbeeld aan het recht op gewaarborgde gezinsbijslag.

Ik weet dat het voor de OCMW's niet altijd evident is om de nodige informatica-inspanningen te leveren om zich aan te sluiten. Vandaar dat een aantal begeleidende maatregelen werd genomen en dat er wat werd bedreigd met een sanctionering om de OCMW's ertoe aan te zetten de stap naar integratie te zetten.

Een tijd geleden zei u in antwoord op mijn laatste vraag dat de toestand nogal meeviel en de begeleidende maatregelen die werden genomen om de OCMW's te begeleiden naar de integratie succes hadden.

Ik had graag geweten of alle OCMW's nu effectief in orde zijn en wat de concrete gevolgen zullen zijn voor de OCMW's die dat niet zijn. Hoever staat het met eventuele sanctioneringen?

03.03 Minister Christian Dupont: Mijnheer de voorzitter, op dit ogenblik zijn er 576 OCMW's op 589 aangesloten op het netwerk van de kruispuntbank. Slechts 11 OCMW's hebben dus nog geen stappen ondernomen ten opzichte van Smals om hun aansluiting op het netwerk aan te vragen, ondanks dat de helpdesk van de POD Maatschappelijke Integratie en de federaties van OCMW's van de verenigingen van steden en gemeenten persoonlijk met hen contact hebben genomen.

De meeste van die OCMW's werken met informaticafirma's voor hun boekhouding en sociale dossiers. Zij hebben er nog niet definitief voor gekozen om hetzij te werken met de gratis webtoepassing die ter beschikking wordt gesteld door de administratie van Maatschappelijke Integratie voor de integratie in het netwerk van de KSZ – er bestaat

revenu d'intégration.

Tous les CPAS sont-ils aujourd'hui reliés à la banque-carrefour? Quels CPAS ne le sont-ils éventuellement pas et comment l'expliquent-ils? Tous les dossiers relatifs aux revenus d'intégration sont-ils transmis par voie numérique depuis le 1^{er} janvier? Des sanctions sont-elles nécessaires?

Une seconde phase prévoirait l'intégration de l'aide sociale et d'un dossier standard. Quel est le délai prévu à cet égard?

03.02 Greet van Gool (sp.a-spirit): L'intérêt de la liaison des CPAS au réseau de la sécurité sociale réside principalement dans l'assouplissement de l'octroi automatique d'un certain nombre de droits. Pour les CPAS, il n'est pas évident de fournir les efforts nécessaires en matière informatique. Le ministre a toutefois déjà indiqué que les mesures d'accompagnement semblent porter leurs fruits.

Tous les CPAS sont-ils aujourd'hui en règle et quelles sont les conséquences pour les CPAS qui ne le sont pas?

03.03 Christian Dupont, ministre: Actuellement, 576 CPAS sur 589 sont reliés à la banque-carrefour. En dépit de toutes les mesures d'accompagnement qui ont été prises, 11 CPAS n'ont entrepris aucune démarche en ce sens. La plupart de ces CPAS font appel à une société spécialisée pour leur comptabilité et leurs dossiers sociaux. Ils n'ont toujours pas opté pour l'accès gratuit à l'internet qui leur est offert par les pouvoirs publics, ni pour un logiciel intégré

dus een gratis webtoepassing en het kan geen kwestie zijn van te veel kosten –, hetzij om hun informaticafirma te vragen hun een geïntegreerd softwareprogramma voor de gemeente te bezorgen.

Er werden in de maand januari 2006 nog opleidingen verstrekt, zodat alle OCMW's die gedurende deze maand van dat instrument gebruik zouden willen maken, dat kunnen doen. De Ministerraad van 23 december 2005 heeft een koninklijk besluit goedgekeurd over de definitieve aansluiting van de OCMW's bij de kruispuntbank vanaf 1 januari 2006, voor de aanvragen tot terugbetaling van het leefloon aan Maatschappelijke Integratie met betrekking tot alle beslissingen die door de centra werden goedgekeurd na 1 januari 2005. Soms moeten er termijnen worden gerespecteerd, anders kondigt de minister beslissingen aan die nooit worden uitgevoerd.

Alle dossiers zullen dus voortaan elektronisch worden behandeld vanaf januari 2006. Enkel de elektronische formulieren zullen door de administratie worden behandeld. Die datum werd reeds lang meegedeeld.

Half december 2005 werd er eveneens een omzendbrief naar de OCMW's gestuurd om aan de procedure te herinneren. Om de centra die nog niet klaar zijn, de mogelijkheid te geven zich zonder zware financiële gevolgen alsnog te integreren, heb ik voorgesteld begin 2006 een voorschot op de staatstoelage voor drie maanden toe te kennen. Dat is echter de laatste inspanning die wij doen.

Het jaar 2006 zal gewijd zijn zowel aan de verbetering van de beschikbare stromen tussen de OCMW's en de instellingen van de Sociale Zekerheid met betrekking tot het leefloon, als aan de ontwikkeling van de stromen in het kader van de wet van 1965. De consolidatie van het gestandaardiseerde sociale dossier via het netwerk van de Sociale Zekerheid is gepland vanaf 2007.

Wij willen de termijnen doen respecteren, want het is een belangrijk middel om de gemeenten sneller terug te betalen en zekere misbruiken te kunnen bestrijden. Ik weet niet waarom die 11 OCMW's een beetje weerstand blijven bieden. Iedereen is immers aangesloten op internet en kan een beroep doen op die gratis webtoepassing. Bovendien worden ze op die manier sneller terugbetaald.

Ik zie dus geen enkele reden waarom men het niet zou doen. Het moet meer dan 98% zijn.

03.04 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Mijnheer de minister, u zegt dat nog steeds niet alle OCMW's in orde zijn. Welke OCMW's zijn dat?

03.05 Minister Christian Dupont: Er is geen Brussels voorbeeld bij; die OCMW's situeren zich in Wallonië en Vlaanderen. Het zijn vooral kleine OCMW's.

03.06 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Ik zou graag weten welke OCMW's het dan zijn.

03.07 Minister Christian Dupont: Geen probleem, u krijgt die lijst per mail. Deze namiddag.

proposé par leur prestataire informatique.

Durant le mois de janvier, les CPAS se sont vu offrir des formations.

Depuis janvier 2006, tous les dossiers sont traités par voie électronique. Tous les CPAS étaient au courant de cette informatisation depuis longtemps. Une circulaire la leur a d'ailleurs encore rappelée en décembre 2005. Afin de ne pas provoquer de difficultés financières au niveau des CPAS qui ne sont pas en ordre, nous leur avons octroyé pour trois mois une avance sur la subvention de l'État. Il s'agit cependant du dernier effort que nous sommes disposés à fournir. Je ne comprends pas pourquoi ces 11 CPAS continuent à s'opposer à cette mesure, car tous ont accès à l'internet et le logiciel internet est gratuit. Le nouveau système est donc encore plus rapide et permet d'éviter les abus.

Durant l'année 2006, la communication entre les CPAS et les institutions de sécurité sociale sera optimisée en ce qui concerne le revenu d'intégration. Un dossier social standardisé pouvant passer par le réseau de la sécurité sociale est prévu pour 2007.

03.04 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Quels sont les CPAS qui ne sont pas en règle?

03.05 Christian Dupont, ministre: Ce sont surtout de petits CPAS en Flandre et en Wallonie. Je vous transmettrai la liste par courriel.

03.08 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Deze namiddag? Ik ga dat opvolgen.

De **voorzitter**: Opdat elk lid van de commissie op de hoogte zou zijn kan die lijst misschien worden opgenomen in het Beknopt Verslag.

03.09 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Een tweede bijkomende vraag. U zegt thans dat ze nog een kans krijgen, niettegenstaande het feit dat u steeds gecommuniceerd hebt dat als men tegen 1 januari niet in orde is, er geen terugbetaling van het door de OCMW's uitbetaalde leefloon gedaan wordt. U betaalt een voorschot voor de drie maanden januari, februari en maart. Het is intussen bijna eind maart. U zegt dat ze eigenlijk nog altijd geen keuze gemaakt hebben tussen de twee mogelijkheden. Als ze dat vandaag nog niet gedaan hebben, dan zie ik niet hoe dat in april zal opgelost zijn. Hoe ziet u dat eigenlijk als bevoegde minister, de verdere aanpak van OCMW's die we toch deels onwillig mogen noemen? Ze zijn immers zeer goed geïnformeerd over het feit dat ze in orde moesten zijn tegen 1 januari. U hebt gezegd dat er een gratis toepassing ter beschikking is gesteld door het ministerie. Moeilijk is het dus niet en duur evenmin. Het moet gewoon gebeuren. Vanuit het OCMW moet er gewoon de wil zijn om de beslissing die u genomen hebt uit te voeren. Men kan echter geen voorschotten blijven uitbetalen. Hoe ziet u dat heel concreet voor de maand april?

03.10 Greet van Gool (sp.a-spirit): Mijnheer de minister, het interesseert mij ook wel te weten om welke gemeenten het gaat. Ik ben vooral ook blij dat u zegt dat het kleine OCMW's zijn en geen grote, want 11 van de 587 is niet zoveel, maar hadden het grote OCMW's geweest, dan had het qua percentage wel een omvangrijk cijfer kunnen zijn.

U zegt volkomen terecht dat het belangrijk is dat maatregelen die aangekondigd worden ook effectief worden uitgevoerd. De integratie van OCMW's is echter ook belangrijk om, zoals u zelf zei, het leefloon sneller te kunnen terugbetalen en voor de aanpak van fraude. Verder is het zoals gezegd belangrijk voor het verbeteren van de toekenning van socialezekerheidsrechten omdat heel wat dingen dan gemakkelijker, sneller, zonder teveel papieren en automatisch zullen kunnen gebeuren. Ik denk dat daarvoor inderdaad stappen moeten worden genomen.

Wat die 11 OCMW's betreft, die hebben eigenlijk nog geen probleem omdat zij een voorschot gekregen hebben voor de eerste drie maanden van dit jaar. Als ze echter in de loop van dit kwartaal nog niet aangesloten zijn, wat zullen dan de effectieve gevolgen zijn? Als ze zich in de loop van het volgende kwartaal toch in regel zouden stellen met de aansluiting, bestaat dan de mogelijkheid dat ze de staatstoelage met terugwerkende kracht kunnen krijgen?

03.11 Minister Christian Dupont: Het is eenvoudig. Zodra zij hun dossiers elektronisch ingediend hebben, worden ze terugbetaald. De achterstand wordt ook terugbetaald. Het hangt dus van hen af.

03.09 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Le ministre a temporairement sauvé les CPAS récalcitrants, du moins pour trois mois, en leur accordant une avance. Or ce délai de trois mois touche à sa fin. Comment le ministre compte-t-il agir à l'encontre des CPAS qui ne se seront toujours pas mis en règle au 1^{er} avril?

03.10 Greet van Gool (sp.a-spirit): Je voudrais également savoir de quels CPAS il s'agit. L'intégration des CPAS dans le réseau de la sécurité sociale est en effet important à de nombreux égards. L'heure est donc aux sanctions. Que compte faire le ministre? Ceux qui s'affilient dans le courant du prochain trimestre pourront-ils rétroactivement bénéficier de la subvention de l'État?

03.11 Christian Dupont, ministre: Ils sont payés dès transmission des dossiers par voie électronique. La balle est donc dans leur camp.

De **voorzitter**: De informatie wat betreft de namen van de OCMW's volgt.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

04 Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de doelgroepen die in aanmerking komen voor het sociaal stookoliefonds" (nr. 9767)

04 Question de M. Carl Devlies au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "les groupes cibles susceptibles de bénéficier du Fonds social mazout" (n° 9767)

Met de lente voor de deur wil de heer Devlies informatie omtrent de groepen die in aanmerking komen voor het sociaal Stookoliefonds.

04.01 **Carl Devlies** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de lente staat inderdaad voor de deur, maar mijn vraag gaat over het Stookoliefonds waarvan de werking loopt tot 30 april eerstkomend. Dat is toch nog een lange periode.

In tegenstelling tot de eenmalige toelage bij de levering van stookolie, die afgerond werd op 1 januari van dit jaar, geldt deze regeling tot 30 april.

Mijn vraag betreft de doelgroepen die het voorwerp uitmaken van dat reglement. Er vallen drie categorieën onder.

Op de eerste plaats gaat het om de WIGW's; de langdurige werklozen ouder dan 50 jaar, de leefloongerechtigden en andere categorieën. Om in aanmerking te komen, mag het bruto belastbaar inkomen van het gezin voor het aanslagjaar 2004, inkomsten 2003, niet hoger zijn dan 11.763,02 euro, niet-geïndexeerd bedrag, of 13.246,34 euro, geïndexeerd bedrag. Voor iedere persoon ten laste wordt dat bedrag verhoogd met 2.452,25 euro, geïndexeerd bedrag.

De tweede categorie zijn de personen met een laag bruto belastbaar gezinsinkomen, waarvoor dezelfde inkomensgrens is vastgesteld als voor de eerste categorie.

De derde en laatste categorie wordt gevormd door degenen die hun verwarmingsfactuur niet kunnen betalen en ten aanzien van wie een procedure tot schuldbemiddeling of een procedure tot collectieve schuldenregeling loopt.

Mijnheer de minister, waarom heeft de regering de grens om in aanmerking te komen voor een tussenkomst vanwege het sociaal Stookoliefonds, op 11.763,02 euro, niet-geïndexeerd bedrag, vastgesteld?

De feitelijke belastingvrijstelling voor een werkloosheidsvergoeding met anciënniteittoeslag bedroeg bijvoorbeeld 13.197,73 euro, en voor wettelijke ziekte- en invaliditeitsuitkeringen 13.342,27 euro voor het inkomstenjaar 2003. Het bruto belastbaar inkomen dat in aanmerking wordt genomen voor het sociaal Stookoliefonds ligt daartussen.

Kunt u verduidelijken waarom de regering het bedrag op het bruto belastbaar inkomen van 13.246,34 euro, geïndexeerd bedrag, heeft vastgesteld?

04.02 Minister **Christian Dupont**: Mijnheer de voorzitter, zoals de

04.01 **Carl Devlies** (CD&V): La réglementation relative au fonds social mazout est d'application jusqu'au 30 avril 2006. Trois catégories peuvent en bénéficier. Pour deux d'entre elles, le revenu brut imposable du ménage pour l'exercice d'imposition 2004 ne peut dépasser un montant indexé de 13 246,34 euros. La troisième catégorie est composée de personnes qui sont en procédure de médiation de dette ou de règlement collectif de dettes.

L'exonération fiscale effective s'élevait à 13 197,73 euros pour les allocations de chômage assorties d'un complément d'ancienneté et à 13 342,27 euros pour des indemnités légales de maladie et d'invalidité. Pourquoi le gouvernement a-t-il fixé le revenu maximum donnant droit à l'intervention du fonds social mazout à 13 246,34 euros?

04.02 **Christian Dupont**, ministre:

heer Devlies aangeeft, is de doelgroep die aanspraak kan maken op de verwarmingstoelage, breder dan de groep voor wie het OCMW in het algemeen tussenkomt. Behalve de leefloners en de personen die een equivalente, financiële, maatschappelijke steunverlening genieten, werden andere categorieën van personen opgenomen, voornamelijk omwille van hun statuut of omwille van het bedrag van de bruto-inkomsten van hun gezin.

Om de groep die wordt beschouwd als personen met een laag inkomen, te bepalen, hebben het koninklijk besluit van 20 oktober 2004 en de wet over het sociaal stookoliefonds zich gebaseerd op een stelsel van de sociale zekerheid dat de begrippen gezin en inkomsten beschrijft volgens criteria die door een bijzondere wetgeving werden bepaald.

De eerste categorie die in de maatregel wordt bedoeld, betreft de personen die een verhoogde tegemoetkoming genieten van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, de zogenaamde WIGW's.

Een van de voorwaarden voor de toekenning van de voordelen van de wetgeving bestaat er evenwel in geen bruto belastbaar inkomen te hebben dat hoger ligt dan de drempel van 11.763 euro, vermeerderd met een bedrag van 2.177 euro per persoon ten laste.

De bedragen werden in alle logica overgenomen om het inkomensplafond van de personen met een laag inkomen, die worden bedoeld in de tweede categorie, te bepalen.

Zoals u zei, zijn de bedragen geïndexeerd en bedragen ze 13.246 euro, vermeerderd met circa 2.450 euro per persoon ten laste.

04.03 Carl Devlies (CD&V): Mijnheer de minister, ik heb geen antwoord gekregen op mijn vraag, want mijn vraag is in feite: waarom hebt u net dat bedrag bepaald? Ik meen dat het bepalen van dat bedrag op het niveau van 13.246,34 euro, geïndexeerd, strijdig is met de algemene beleidsnota van uw regering. Die methode leidt ertoe dat in de strijd tegen de werkloosheid en in de strijd om meer tewerkstelling te realiseren u daar tegengestelde, perverse, effecten bekomt.

Ik verklaar mij nader. Het bruto belastbaar inkomen van 13.246,34 euro heeft in de praktijk tot gevolg dat enkel gepensioneerden of uitkeringsgerechtigden in aanmerking komen voor het sociaal Stookoliefonds. Door de belastingberekening heeft een alleenstaande die werkt voor het gewaarborgd minimummaandloon, inclusief 13^e maand en dubbel vakantiegeld, een bruto belastbaar inkomen van 15.713,27 euro. Na belastingen heeft hij netto 12.723,21 euro. Met dat netto-inkomen moet hij zijn stookolier rekening betalen. Hoewel zijn netto-inkomen lager is dan het netto-inkomen van sommige uitkeringsgerechtigden komt hij niet in aanmerking voor een tussenkomst vanwege het sociaal Stookoliefonds.

In de regeringsverklaring van Verhofstadt II werd het scheppen van 200.000 nieuwe banen als prioriteit naar voren geschoven. Wie aan de slag wil gaan zal toch maar beter opletten, of hij blijft door deze regering werkelijk in de kou staan!

Le groupe cible de la prime de chauffage est plus large que celui des personnes qui bénéficient d'une aide du CPAS sur la base essentiellement de leur statut ou du montant des revenus bruts de leur ménage. Pour définir le groupe des personnes à faibles revenus, nous nous sommes basés sur un système de sécurité sociale qui définit les notions de ménage et de revenus en fonction de critères fixés par une législation particulière.

La première catégorie est celle des personnes qui bénéficient d'une intervention majorée de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités ; c'est-à-dire les VIPO. Ces personnes ne peuvent pas bénéficier d'un revenu imposable brut supérieur au montant indexé de 13 246 euros. Ce montant est aussi celui retenu pour le plafond de revenu des personnes à faibles revenus qui constituent la deuxième catégorie.

04.03 Carl Devlies (CD&V): Le ministre n'a pas expliqué pourquoi il s'est précisément arrêté sur ce montant qui va à l'encontre de la note de politique générale du gouvernement et génère des effets pervers dans le cadre de la lutte contre le chômage.

Le plafond de revenus a pour conséquence que seuls les pensionnés et les bénéficiaires d'une allocation entrent en ligne de compte pour l'obtention d'une intervention du Fonds mazout. Un isolé qui travaille et bénéficie du salaire minimum garanti a un revenu brut de 15 713,27 euros et un revenu net de 12 723,21 euros. Bien qu'en net, il gagne moins que certains bénéficiaires d'une allocation, il n'entre pas en ligne de compte pour l'obtention d'une prime du Fonds mazout.

La déclaration gouvernementale

de Verhofstadt II prétendait faire de la création d'emplois une priorité mais le gouvernement nous montre qu'il vient, en fait, en aide aux chômeurs mais pas aux travailleurs qui perçoivent le salaire minimum.

04.04 **Minister Christian Dupont:** Mijnheer Devlies, wij hebben ons gebaseerd op een bestaand sociaal systeem. Dat sociaal systeem bepaalt een zeker niveau van inkomsten. Maar wij hebben ook gezegd: de mensen die bijvoorbeeld halftijds werken en die geen hoger inkomen hebben dan dat, hebben ook recht op dat systeem. Wel moet ergens de grens worden gelegd. Er moet een drempel worden ingebouwd. Dat hebben wij gedaan. Men kan natuurlijk zeggen: het zou beter zijn als men de drempel had verhoogd met 1.000 euro, maar dat is een eindeloze discussie. Men moet, om de maatregel concreet te kunnen maken, toch een cijfer bepalen. Men moet referenties bepalen die iedereen begrijpt. De referenties die wij bepalen steunen op een van de stelsels van onze sociale zekerheid en zij zijn transparant voor iedereen. Zij hebben voor ons de enorme verdienste de mensen die werken en de mensen die niet werken op dezelfde manier te behandelen, op voorwaarde dat men de inkomsten kan vergelijken. Dat is ook wat we doen.

04.04 **Christian Dupont, ministre:** Nous nous sommes basés sur un système social existant. Les personnes qui travaillent à temps partiel et restent sous le plafond de revenus peuvent bénéficier du système. La limite que nous avons fixée repose sur un des systèmes de sécurité sociale et est transparente pour tous.

Les actifs et les inactifs sont donc traités de la même manière, à condition que leurs revenus ne dépassent pas un certain montant.

04.05 **Carl Devlies (CD&V):** Mijnheer de minister, ik heb het concrete voorbeeld gegeven van een persoon die voltijds tegen het laagste inkomen werkt. Ik heb daarin ook de verschillende voordelen, zoals een dertiende maand, berekend. Deze persoon komt uit op een netto-inkomen van 12.723,21 euro. Dat ligt dus onder het bedrag dat u als maximumdrempel hebt gesteld. De betrokkene, die zich inzet en werkt, wordt in feite gesanctioneerd. Hij heeft niet het recht om te genieten van de tegemoetkoming.

04.05 **Carl Devlies (CD&V):** Une personne isolée qui touche le salaire minimum pour un emploi à temps plein est pénalisée dans ce système et ne peut bénéficier d'une allocation. Si le ministre veut inciter les inactifs à chercher un emploi, la politique qu'il mène est contreproductive. Les actifs ne peuvent en effet bénéficier d'allocations, alors que d'autres catégories de personnes, qui ne peuvent ou veulent fournir des efforts, y ont droit. Il s'agit d'une approche totalement erronée dans le cadre d'une politique de l'emploi.

Indien u de activiteit van de mensen wil versterken en hen tot werken wil aanzetten, dan is uw beleid contraproductief. In deze situatie wordt werken immers gesanctioneerd door het niet ter beschikking stellen van toelagen waarvan andere categorieën, die geen inspanningen doen of ze door omstandigheden niet kunnen doen, wel kunnen genieten.

U maakt een kapitale fout door de personen die tegen de laagste inkomens zijn tewerkgesteld, uit te sluiten van het systeem. In het kader van een tewerkstellingsbeleid is dat een totaal foutieve aanpak.

De **voorzitter:** Gezien het belang van de vraag, is ruim de tijd genomen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 **Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de cijfers over het aantal leefloontrekkers per OCMW" (nr. 10128)**

05 **Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "les chiffres relatifs au nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration par CPAS" (n° 10128)**

05.01 **Sabien Lahaye-Battheu (VLD):** Mijnheer de minister, ik heb u

05.01 **Sabien Lahaye-Battheu**

al een aantal keren zowel schriftelijk als mondeling ondervraagd over het aantal leefloners per OCMW, ingedeeld per leeftijdscategorie. Ik heb u een schriftelijke vraag gesteld in juli 2005 en u antwoordde mij toen dat het traag doorgeven van de beslissingen van de OCMW's voor uzelf en voor uw diensten een belangrijk probleem is. Eind juli 2005 werd een eerste statistische publicatie op de website geplaatst, waarin het aantal begunstigden per provincie terug te vinden was tot juni 2004. U hebt toen ook gezegd dat er een driemaandelijks actualisering zou gebeuren.

Toen ik eind januari 2006, anderhalve maand geleden, mijn huidige vraag opstelde, vond ik op uw website geen actuele cijfers. Op 8 februari stelde ik vast dat een actualisering was gebeurd en dat de cijfers van het aantal leefloners tot en met januari 2005 terug te vinden was, waarvoor mijn felicitaties.

Op de website meldt u onder andere dat elke beslissing tot toekenning, weigering of herziening van een leefloon aan de overheidsdienst moet worden meegedeeld, in principe binnen de acht dagen volgend op het einde van de maand waarin de beslissing werd genomen. U zegt zelf dat de meeste OCMW's er niet in slagen die termijn te respecteren en dat een aantal onder hen meerdere maanden of zelfs jaren vertraging heeft.

Door uw voorganger werd een monitoringsysteem opgesteld voor het volgen van tendensen. Daarbij sturen u bij wijze van steekproef zestig OCMW's hun gegevens maandelijks door.

Mijnheer de minister, ik heb de volgende vragen. Vorige zomer juli 2005 werden cijfers kenbaar gemaakt tot juni 2004. Sinds begin februari 2006 beschikken we over de cijfers tot en met januari 2005. Hoe zult u nu verder gaan? Houdt u zich aan uw belofte dat er driemaandelijks een actualisering zal gebeuren? Wanneer mogen we de cijfers verwachten tot en met eind 2005? Hoe ziet u de follow-up van de publicatie van die cijfers?

Bestaat er geen mogelijkheid om het aantal dossiers per OCMW, per gemeente, te kennen, met een opdeling per leeftijdscategorie? Ik denk dat dat toch mogelijk moet zijn. OCMW's moeten hun gegevens immers doorgeven, anders komt er geen terugbetaling. We beschikken over de cijfers per provincie maar, zoals ik al een aantal keren heb gevraagd, zouden wij ook graag de cijfers per OCMW krijgen.

Wat het aanslepend probleem van vertraging bij OCMW's betreft, hoe komt het dat zij zo lang wachten om de cijfers door te geven? Beschikt u als bevoegd minister over middelen om de OCMW's te verplichten hun werk te doen en hun cijfers tijdig door te geven?

Ten slotte, zult u de monitoring, die nu dankzij zestig OCMW's gebeurt, uitbreiden om een groter representatief beeld te krijgen van wat er bij de OCMW's gebeurt en wat de eventuele problemen zijn? Tot zover in een notendop de vragen die ik in dit verband heb.

05.02 Minister **Christian Dupont**: De statistische gegevens gaan tot januari 2005. Dat is goed, maar ik betreur dat deze gegevens niet voldoende actueel zijn. Ik heb aan mijn administratie gevraagd om te werken aan de oprichting van een extrapolatiesysteem om over

(VLD): Les CPAS doivent signaler aux autorités toute décision d'octroi, de refus ou de révision d'un revenu d'intégration dans un délai de huit jours. Pourtant, la plupart des dossiers accusent des retards considérables. Afin de lutter contre ces retards, le ministre précédent a mis en œuvre un système de monitoring dans le cadre duquel 60 CPAS devaient communiquer leurs données chaque mois.

Depuis début février 2006, les chiffres sont disponibles jusque janvier 2005 inclus. Va-t-il y avoir dorénavant une actualisation trimestrielle des données? Quand disposera-t-on des chiffres jusqu'à la fin 2005? Comment le ministre envisage-t-il le suivi de la publication des chiffres? N'est-il pas possible de connaître le nombre de dossiers par CPAS et par commune, avec une ventilation par catégorie d'âge? Comment le ministre explique-t-il les retards persistants? Le ministre ne peut-il contraindre les CPAS à communiquer leurs chiffres à temps? Le système de monitoring va-t-il être étendu?

05.02 **Christian Dupont**, ministre: Des données sont en effet disponibles pour la période jusque janvier 2005. C'est un début, mais

geactualiseerde en volledige gegevens te beschikken. Wij hebben vooruitgang geboekt, maar het is nog niet wat het zou moeten zijn.

Met het oog op de leesbaarheid, heeft de administratie de gegevens per provincie op haar website gepubliceerd. De gegevens per OCMW daarentegen kunt u aanvragen bij de administratie.

De vertraging komt onder meer door aanpassingen aan het informaticaprogramma, verschillende personeelsproblemen, tekort aan personeel en men zou andere prioriteiten hebben. Toch blijft het mijn bedoeling om deze cijfers zo actueel mogelijk ter beschikking te hebben.

Zoals u weet zijn de OCMW's vanaf januari 2006 verplicht om hun beslissingen over te maken aan Maatschappelijke Integratie via de Kruispuntbank. Deze gegevensoverdracht gebeurt elektronisch. Voor de kleine OCMW's die tot dan toe hun gegevens op papier overmaakten, werd een gebruiksvriendelijke web-applicatie uitgewerkt. U kunt er dus vanuit gaan dat het overmaken van gegevens aan de administratie, op deze manier veel sneller zal gebeuren. Nog een reden waarom men de termijnen voor de aansluiting niet nog eens kan uitstellen.

Wat het systeem van monitoring betreft, bezorgen de 60 deelnemende OCMW's snel enkele precieze statistische gegevens. Het gaat essentieel om statistieken over de evolutie van de tewerkstelling in het kader van een overeenkomst. De gegevens van deze steekproef geven voldoende indicaties voor het opvolgen van tendensen. Het systeem van monitoring streeft dus een ander doel na.

Ik herhaal dat er voor mij nog een inspanning moet gedaan worden om de cijfers te actualiseren. Na verificatie heb ik vastgesteld dat andere instellingen nog een jaar achterstand hebben. Dat is ook zo met de cijfers van de werkloosheid. Dat is geen reden om het bij Maatschappelijke Integratie niet beter te doen. We zullen dus beter doen.

05.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik wil nog één punt aanhalen.

U zegt dat u de cijfers per OCMW moet aanvragen bij de administratie. Ik heb ze echter al een aantal keer via een schriftelijke vraag aan u opgevraagd. U hebt de cijfers per provincie. Welnu, zij komen van de OCMW's. De aantallen van de verschillende OCMW's in de provincie worden immers opgeteld.

05.04 Minister Christian Dupont: De cijfers per OCMW staan niet op onze site. U kan de cijfers echter krijgen. Wij zullen ze u sturen.

05.05 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Stuurt u ze per mail?

05.06 Minister Christian Dupont: Ja, ik zal ze u deze namiddag mailen.

mon administration est en train d'élaborer un système d'extrapolation permettant de compléter et d'actualiser les données. Les données par province peuvent être consultées sur le site, les données par CPAS peuvent être demandées à l'administration. Les retards sont dus à des adaptations du système informatique et à une pénurie de personnel. Depuis janvier 2006, les CPAS sont tenus de transmettre leurs données par voie électronique au département de l'Intégration sociale, par le canal de la banque-carrefour. Pour les petits CPAS, une application internet conviviale a été élaborée. Soixante CPAS participent au système de monitoring. Les informations résultant de ce sondage permettent de dégager certaines tendances. Nous continuerons nos efforts pour permettre une actualisation plus rapide des chiffres.

05.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Est-il exact que les chiffres par CPAS peuvent être demandés auprès de l'administration?

05.04 Christian Dupont, ministre: Ils ne figurent pas sur le site web, mais ils sont disponibles.

05.05 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Peuvent-ils également être envoyés par courriel ?

05.06 Christian Dupont, ministre: Ils seront envoyés par courriel cet après-midi.

De **voorzitter**: Een happy end.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

06 Question de Mme Talbia Belhouari au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "les campagnes de lutte contre les violences conjugales" (n° 10158)

06 Vraag van mevrouw Talbia Belhouari aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de campagnes ter bestrijding van partnergeweld" (nr. 10158)

06.01 Talbia Belhouari (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, la violence conjugale n'est pas une affaire privée, elle relève directement de l'ordre public puisqu'elle porte atteinte aux droits fondamentaux.

L'ampleur de ce phénomène est gigantesque puisqu'on estime qu'une femme sur cinq est directement concernée par la violence conjugale. C'est dans cette perspective qu'a été adopté le plan d'action national contre la violence conjugale pour la période 2004-2007. Ce plan est construit autour de six axes stratégiques qui sont: la sensibilisation, l'éducation et la formation, la prévention, l'accueil et la protection des victimes, la répression et le suivi, ainsi que l'évaluation des actions.

Un comité de pilotage interministériel chargé de la coordination du plan d'action national a également été créé.

Ces initiatives sont évidemment remarquables, la lutte contre les violences conjugales doit rester une priorité de notre gouvernement.

Néanmoins, dans un article paru fin janvier 2006, Amnesty International, à travers la responsable du programme "Droits des femmes" chez Amnesty Belgique, a pointé du doigt le manque de volonté des responsables politiques dans ce domaine.

A propos du plan d'action national, Amnesty a formulé plusieurs critiques: l'absence d'accord sur la définition des violences conjugales - là je pense qu'il y a des informations depuis lors à ce sujet -, le manque cruel de centres d'accueil spécialisés pour les femmes battues et les zones de police qui sont insuffisamment sensibilisées à cette problématique, pour ne citer que ces exemples-là.

Le bilan que fait Amnesty à mi-parcours du plan d'action national de lutte contre les violences conjugales est donc mitigé.

C'est pourquoi, monsieur le ministre, je vous demande: quelle est votre réaction face à ces critiques? Sont-elles toutes fondées? Quelles sont les améliorations qui devraient être apportées?

06.02 Christian Dupont, ministre: Monsieur le président, madame Belhouari, le travail de sensibilisation et de lobbying entrepris par Amnesty International, dont j'ai rencontré les responsables, est très important et est le bienvenu.

Un certain nombre de critiques formulées ne sont plus d'actualité puisque nous disposons maintenant d'une définition commune de la

06.01 Talbia Belhouari (PS): Echtelijk geweld is geen privézaak, maar valt onder de openbare orde. Ondanks het nationaal actieplan 2004-2007 - een opmerkelijk initiatief - heeft Amnesty International er eind januari 2006 op gewezen dat het de politieke gezagsdragers op dat vlak aan politieke wil ontbreekt en heeft die organisatie een aantal punten van kritiek geformuleerd: er is geen eensgezindheid over de definitie van echtelijk geweld, er is een tekort aan gespecialiseerde opvangcentra en de politiezones hebben onvoldoende oog voor het probleem.

Wat is de reactie van de minister op die kritiek? Welke verbeteringen zouden moeten worden aangebracht?

06.02 Minister Christian Dupont: Amnesty International levert goed werk, maar de kritiek is inmiddels voor een groot stuk achterhaald: wij beschikken nu over een gemeenschappelijke, welomlijnde en ruime definitie die alle vormen

violence, définition à laquelle adhère l'ensemble des acteurs, qu'ils soient publics ou associatifs. Il s'agit d'une définition large incluant toute relation de couple, que les personnes vivent ou ne vivent plus ensemble. Elle est également précise et intègre toutes les formes de violence qu'elles soient physiques ou morales. Je pense ici notamment aux menaces ou à toute action instaurant un rapport de domination d'une personne sur l'autre, que les protagonistes aient ou non vécu un certain temps ensemble. Il s'agit selon moi d'une très bonne définition. Il me semble d'ailleurs qu'Amnesty International partage ce point de vue.

Madame Belhouari, vous avez cité les six objectifs du plan de la lutte contre la violence: sensibiliser, accompagner, former, réprimer, accueillir, évaluer les différentes politiques.

Il est important de savoir que nous disposons, pour chacun de ces objectifs, de 90 mesures proposées par différents niveaux de pouvoir. De plus, le plan au départ fédéral est aujourd'hui national. Ce plan se trouve sur le site de l'Institut en faveur de l'égalité pour les hommes et les femmes. Chacune des mesures fait l'objet d'un descriptif. Et pour bon nombre d'entre elles, un échéancier et un budget ont été établis. Cela signifie que chacun d'entre nous peut aller vérifier comment les choses avancent.

Comme vous l'avez dit, un comité de suivi et d'accompagnement a également été mis en place, dans lequel sont intégrées des associations de terrain.

On peut donc espérer que la cellule interdépartementale Intégration sociale, Justice, Intérieur et les différents cabinets concernés veilleront à l'exécution du plan, ce évidemment dans le respect des responsabilités de chacun. Mais nous devons aussi veiller à ce que les gens de terrain s'assurent également du bon fonctionnement de ce plan. C'est la raison pour laquelle le ministère de l'Intégration sociale réfléchit actuellement, en collaboration avec les services d'étude des fédérations de CPAS, à la mise en place de formations destinées aux assistants sociaux. Une série de formations initiales et continuées, pour ne parler que d'elles, ont été mises en place au niveau de la police. Certaines d'entre elles, qui sont des formations modèles, se déroulent très bien. On cite souvent le cas de l'académie de police d'Anvers.

En matière de formation, nous devons réfléchir avec l'Institut à ce qu'est une bonne formation.

Une première étude a été réalisée à ce sujet du côté francophone. On a évalué les formations, revu le nombre, constaté l'endroit où le bât pouvait blesser. Du côté néerlandophone, cette étude est en cours. Il est possible de travailler via les formations, d'avancer en connaissance de cause et après évaluation. Au stade actuel, de nombreuses possibilités de formation sont offertes.

Vous constaterez que le plan propose dans chaque zone de police ou, si ce n'est pas possible, pour certaines d'entre elles, en collaboration avec différentes zones de police, une permanence assurée 24 heures sur 24 par une personne qui puisse répondre à des problèmes de violence conjugale. C'est une des mesures proposées vers la page 80 du plan.

van fysiek of psychisch geweld omvat.

Voor elke van de zes doelstellingen van het Plan (sensibiliseren, begeleiden, opleiden, beteugelen, opvangen, het beleid toetsen) werden ons door de onderscheiden beleidsniveaus negentig maatregelen met bijbehorend tijdspad voorgesteld. Er werd ook een opvolgings- en begeleidingscomité ingesteld.

Het ministerie van Maatschappelijke Integratie buigt zich momenteel, in samenwerking met de studiediensten van de OCMW-federaties, over de organisatie van specifieke opleidingen voor maatschappelijk werkers. Er worden al opleidingen georganiseerd bij de politie.

Aan Franstalige kant werden de opleidingen geëvalueerd, aan Nederlandstalige kant loopt het onderzoek nog.

Het Plan stelt voor dat per politiezone of in samenwerking tussen verschillende politiezones de klok rond een wachtdienst zou worden waargenomen door een persoon die kan optreden wanneer zich problemen op het vlak van partnergeweld voordoen.

De sturing door het begeleidingscomité en de interdepartementale cel, alsook de overzending van een aantal gegevens door de verschillende organisaties, tonen aan dat wel degelijk vooruitgang werd geboekt.

C'est un dossier qui m'est cher. Je suis content de pouvoir dire qu'il a avancé sur la définition de la violence; il n'était pas simple d'accorder l'ensemble des acteurs de terrain sur une définition de la violence intraconjugale, d'autant qu'une définition avait été prise pour la magistrature et la tolérance zéro pour laquelle la ministre de la Justice a rédigé une circulaire qui entrera en application le 1^{er} ou le 2 avril.

Que le plan soit devenu un plan national me paraît intéressant. Chacun y a mis du sien. Vous et moi pouvons identifier les parties les plus fortes et les plus faibles, en tout cas les parties les plus directement opérationnelles. Le pilotage assuré par le comité d'accompagnement et la cellule interdépartementale ainsi que la transmission par les différentes associations d'un certain nombre d'informations attestent de l'accomplissement d'un sérieux pas en avant.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

07 **Vraag van de heer Guy Hove aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de 'personal pages'" (nr. 10205)**

07 **Question de M. Guy Hove au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "les pages personnelles" (n° 10205)**

07.01 **Guy Hove** (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, via het nieuwe systeem van de zogenaamde persoonlijke pagina's wil men de communicatie tussen de Programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie en de verschillende OCMW's vlotter laten verlopen. Dat is een verdere uitwerking van het e-government-principe. Tot zover is er geen probleem.

Concreet houdt dit project in dat een aantal veel voorkomende documenten elektronisch zal worden bezorgd aan het betrokken OCMW en dus niet langer meer op papier of via de post. Deze zogenaamde personal pages fungeren dan als een soort mailbox waarin elektronische documenten op een beveiligde manier ter beschikking worden gesteld van de gebruikers. Om toegang te krijgen tot die pagina's dient men te beschikken over een beveiligd netwerk.

In de praktijk blijkt dat alle documenten terechtkomen op één lijst en men bijgevolg niet onmiddellijk kan zien over welke documenten het precies gaat. Men moet verder klikken, als men meer gedetailleerde informatie wil verkrijgen. Dat is goed voor de veiligheid, maar het is iets minder gebruiksvriendelijk. Wat de veiligheid betreft, stel ik vast dat er geen filter is ingebouwd. Dat betekent concreet dat elk personeelslid dat toegang verleend krijgt tot de personal pages, ook alle documenten kan raadplegen.

Tot slot heeft de instellingspagina een beperkte capaciteit, waardoor elk OCMW verplicht wordt deze documenten uit de instellingspagina te verwijderen. Dit heeft tot gevolg dat het OCMW intern opnieuw een andere vorm van opslag moet organiseren. Verder betekent dit ook dat het OCMW iemand moet aanduiden die het beheer van deze instellingspagina waarneemt, onder toepassing van de nodige veiligheidsnormen. Dit kan in de meeste gevallen niet de veiligheidsconsulent zelf zijn, omwille van zijn andere opdrachten en bevoegdheden, maar ook de secretariaatsbediende komt hiervoor

07.01 **Guy Hove** (VLD): Le système des pages personnelles devrait permettre d'améliorer la communication entre le SPP Intégration sociale et les CPAS. Concrètement, plusieurs documents fréquemment utilisés sont transmis par la voie électronique aux CPAS. Pour avoir accès aux pages, il faut disposer d'un réseau sécurisé.

Le système n'est pas vraiment convivial. Aucun filtre n'a été incorporé et la page d'installation a une capacité réduite, ce qui entraîne du travail supplémentaire requérant des capacités informatiques et techniques. Les administrations des CPAS viennent seulement de commencer la mise en œuvre de la déclaration électronique du revenu d'intégration. Le nouveau système a entraîné divers transferts de tâches et de procédures de réorganisation au sein des CPAS. En principe, il est entré en vigueur le 1^{er} mars 2006.

Chaque administration devra-t-elle se raccorder à ce système? Qui paiera les coûts supplémentaires?

niet in aanmerking, omwille van de vereiste informaticatechnische bekwaamheden.

Vandaag zijn heel wat OCMW-besturen nog maar net gestart met de implementatie van de elektronische aangifte van het leefloon. Bovendien dient elke medewerker ook over een ambtenarentoken te beschikken, maar de aanvraag van een token liep niet bepaald van een leien dakje. Ondertussen is er beterschap. Op het ogenblik dat ik de vraag opstelde, begin februari, verliep het zeer stroef. Ondertussen is er heel wat verbetering.

Het toepassen van dit systeem zal in de praktijk binnen het OCMW een aantal taakverschuivingen en reorganisaties van een aantal procedures met zich meebrengen. In principe is het systeem reeds in werking getreden op 1 maart 2006.

Ik heb de volgende vragen. Ten eerste, is elk bestuur verplicht om toe te treden tot dit systeem? Wat gebeurt er met de meerkosten, waartoe iedereen genoopt wordt? Ten tweede, wat is de wettelijke basis daarvan? Ten derde, overweegt u eventueel om in een overgangperiode te voorzien en het systeem bijvoorbeeld maar definitief te laten ingaan vanaf 1 september 2006 of zelfs 1 januari 2007?

Uit de informatie die ik heb ingewonnen, blijkt dat men wel degelijk kan inloggen op het systeem in Brussel. Er kan contact worden gelegd, maar er zijn nog geen documenten voorhanden in het systeem.

07.02 Minister **Christian Dupont**: Mijnheer de voorzitter, OCMW's die de documenten opgesteld en verzonden door Maatschappelijke Integratie willen raadplegen en archiveren, zullen dit vanaf 1 maart 2006 via een specifieke instellingspagina moeten doen. Het betreft documenten die persoonsgebonden gegevens bevatten en die aldus op een eenvoudige, snelle en veilige wijze aan de centra kunnen worden bezorgd. Documenten die geen persoonsgebonden gegevens bevatten zoals rondzendbrieven worden zoals voorheen via het gewone internetverkeer verstuurd naar de e-mailadressen die de OCMW's daarvoor hebben meegedeeld. De persoonsgebonden gegevens worden eveneens gericht aan de mailadressen die OCMW's hebben aangeduid. Indien een voorzitter of een secretaris al deze documenten persoonlijk wenst te ontvangen om ze daarna te verdelen, kan dit op voorwaarde dat het betrokken OCMW gemeld heeft dat alleen de voorzitter toegang mag krijgen tot dit soort documenten. Het hangt van de OCMW's af. Indien zij een algemeen e-mailadres hebben meegedeeld, is het misschien raadzaam dit te wijzigen en het e-mailadres mee te delen aan mijn diensten.

De wijze waarop de bedoelde documenten zoals maandstaten, lijsten van aanvaarde gedeeltelijke aanvragen of geweigerde formulieren, brieven in verband met illegaliteit of legaliteit, jaarlijkse afrekeningen en bijlagen bij de afrekeningen door de POD Maatschappelijke Integratie worden overgemaakt aan de OCMW's is niet bij wet geregeld. Het betreft een administratieve regeling in het kader van het streven naar een administratieve vereenvoudiging, iets waar mijn collega Van Quickenborne zeer trots op is - wij ook trouwens - en duurzame ontwikkeling, niet alleen om Els Van Weert plezier te doen. Bovendien vindt het overmaken van documenten op een beveiligde

Quel en est le fondement légal? Une période transitoire est-elle prévue?

Actuellement, on peut se connecter au système à Bruxelles mais aucun document n'est encore disponible.

07.02 **Christian Dupont**, ministre: Depuis le 1^{er} mars 2006, les CPAS qui veulent consulter et archiver des documents rédigés et envoyés par l'Intégration sociale doivent le faire en utilisant une page spécifique. Les documents concernés sont des documents qui contiennent des données à caractère personnel. Les documents qui ne contiennent pas de données à caractère personnel continuent à être envoyés normalement par Internet comme précédemment. Les données à caractère personnel sont également envoyées aux adresses e-mail spécifiées par les CPAS. Si le CPAS concerné mentionne que seul le président peut avoir accès à ce type de document, un président ou un secrétaire peut recevoir tous ces documents personnellement. La manière dont les documents visés sont transmis par le SPF Intégration sociale aux CPAS n'est pas réglée par une loi. Il s'agit d'une réglementation administrative qui s'inscrit dans le

manier plaats via het portaal van de sociale zekerheid.

Op de vraag of een uitstel overwogen wordt, is het antwoord neen. Oorspronkelijk was erin voorzien het project in februari 2005 te laten starten. In overleg met de verschillende partners, waaronder de afgevaardigden van de afdelingen Maatschappelijk Welzijn van de Vereniging van Steden en Gemeenten, werd de datum van 1 maart 2006 weerhouden.

De documenten kunnen op eenvoudige wijze worden opgeslagen, op elektronische wijze worden overgemaakt aan de juiste diensten en gearhiveerd worden. Het elektronisch behandelen van documenten is gemakkelijker dan het behandelen van schriftelijke documenten.

OCMW's die dit wensen, kunnen de documenten uiteraard ook nog afdrukken, maar dat is niet de bedoeling. Ik herhaal dat in het kader van de duurzame ontwikkeling ook het besparen van papier tot de prioriteiten van de regering behoort. Ik vind de elektronische manier de beste manier om documenten op te slaan. Men kan al deze documenten veilig bewaren. Er bestaan systemen om documenten te bewaren via internet ergens in de wereld. Dan wordt een back up naar ergens in de wereld gestuurd, Parijs, Londen, Den Haag, waar alles wordt bewaard. Dat is zelfs gemakkelijker en veiliger dan een kluis in een bank en niet zo duur heeft men mij gezegd.

Dat doet men in kleine gemeenten, want er is natuurlijk een enorm risico. Als de documenten enkel elektronisch bestaan, weet iedereen dat er bugs kunnen zijn en dat de boekhouding plots kan verdwijnen: niet in een brand, maar gewoon zomaar. Dat betekent dat met elektronische documenten alles kan gebeuren.

Daarenboven krijgen de centra maximale ondersteuning via de informatie op onze website, waarop zich een duidelijke gebruikershandleiding bevindt. U heeft me echter gezegd dat er niks was. Dat gaan we verifiëren.

Aan deze kant van de tafel lijkt het een goede oplossing, maar ik kan best begrijpen dat er op het terrein problemen kunnen rijzen. Het lijkt me echter niet moeilijker dan de aansluiting op de kruispuntbank. Ja toch?

07.03 **Guy Hove** (VLD): Mijnheer de minister, bedankt voor uw antwoord. Voor alle duidelijkheid: misschien heeft u daarover een andere indruk, maar wij zijn niet tegen het principe als dusdanig. Wij erkennen dat het wel om een vereenvoudiging gaat. Het enige waar we uw aandacht wensen op te vestigen, is dat er blijkbaar toch een aantal onvolkomenheden zijn. We willen dus een aantal waarschuwingen meegeven wanneer men dat systeem gebruikt, dat wellicht op een aantal vlakken kan worden verbeterd.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

08 **Vraag van mevrouw Dalila Douifi aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het bedelen in aanwezigheid van zuigelingen en baby's" (nr. 10528)**

08 **Question de Mme Dalila Douifi au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la mendicité en présence de nourrissons**

cadre de la simplification administrative. La transmission des documents se fait de manière sécurisée par le portail de la Sécurité sociale.

Aucun report n'est envisagé. La date du 1^{er} mars 2006 a été fixée après concertation. Le traitement électronique des documents est plus facile que le traitement de documents écrits.

Les CPAS qui le souhaitent, peuvent évidemment imprimer les documents, mais tel n'est pas le but. Il existe des systèmes de conservation des documents par le biais de l'internet.

Les informations qui figurent sur notre site web constituent une aide précieuse pour les centres. Je demanderai que l'on vérifie si des informations font défaut. Il me semble qu'il n'est pas plus difficile d'accéder à ce système qu'à la banque-carrefour.

07.03 **Guy Hove** (VLD): Nous ne nous opposons pas au principe en tant que tel car il constitue une simplification effective. Nous voulons simplement attirer votre attention sur quelques défauts.

et de bébés" (n° 10528)

08.01 Dalila Douifi (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik heb eigenlijk al een rondje gedaan met vragen over hetzelfde onderwerp bij andere ministers. Ik ben echter heel blij dat ik u vandaag hierover kan bevragen.

U kent allicht het probleem. Gisteravond werden de voorbijgangers in het Centraal Station opnieuw hiermee geconfronteerd. Ik heb mij het lot van die baby's en zuigelingen die gebruikt worden door volwassenen om te bedelen, al een aantal maanden aangetrokken. Voornamelijk tijdens de winter is het toch schrijnend om die kinderen zo gedurende uren en dagen op straat te zien. Merkwaardig is ook dat die baby's heel stil blijven. Onderzoek van de Franstalige NGO, l'ACODE, heeft aangetoond dat die kinderen massa's hoestsiroop worden toegediend. Dat, in combinatie met de vrieskou, alsook de berichten van het ministerie van Volksgezondheid, over hoestsiroop voor baby's die uit de markt wordt genomen, blijft mij beroeren.

Mijnheer de minister, ik wens u hierover een aantal vragen te stellen. Ik heb mevrouw Onkelinx, in haar hoedanigheid van minister van Justitie, bevraagd over de strafrechterlijke mogelijkheden in het kader van de bedelarij. Nog niet zo heel lang geleden heeft zij wetwijzigingen aangekondigd inzake de wetgeving op de mensenhandel en de mensensmokkel. Bedelarij is natuurlijk niet strafbaar, maar wanneer kinderen of minderjarigen worden gebruikt, is het wel strafbaar.

Ik heb mij ook gericht tot minister Dewael, in zijn hoedanigheid van minister van Binnenlandse Zaken, om hem een aantal vragen te stellen over het verblijfsstatuut van die volwassenen. Die antwoorden kunnen uw medewerkers allemaal terugvinden. Ik wil het statuut van die mensen hier in het midden laten.

Ik wil u als minister van Maatschappelijke Integratie en Grootstedenbeleid, veeleer confronteren met de verontwaardiging die ik daarover heb als vrouw, moeder en parlamentslid. Ik wil ook het maatschappelijke aspect een beetje belichten.

Eind vorig jaar tijdens het vragenuurtje in plenaire vergadering, stelde ik een mondelinge vraag waarop minister Demotte in uw plaats antwoordde. Een aantal van die elementen heb ik nu in mijn vraag opgenomen. Minister Demotte zei dat hij samen met mij inderdaad de schrijnende vaststelling deed dat zuigelingen en baby's worden gebruikt om te bedelen. Namens u antwoordde hij dat ingrijpen in die situatie niet zo eenvoudig blijkt te zijn. Voor zij die leerplichtig zijn en zich niet op school bevinden, kunnen de ouders worden aangesproken. Voor zuigelingen en baby's gaat dit natuurlijk niet, ook al zijn er internationale afspraken zoals het Kinderrechtenverdrag dat bepaalt dat staten, die partij zijn, het kind moeten beschermen tegen alle vormen van exploitatie die schadelijk zijn voor enig aspect van het welzijn.

Dat is een eerste benadering – zo zei minister Demotte – die veroorlooft om acties te kunnen voeren om dit fenomeen te kunnen vermijden.

Een tweede element uit uw antwoord was het volgende. Voor steden

08.01 Dalila Douifi (sp.a-spirit): Je reste interpellée par le problème des mendiants adultes accompagnés de jeunes enfants. Les enfants restent des heures dans la rue et les bébés et bambins se verraient administrer de grandes quantités de sirop contre la toux pour les maintenir calmes.

Mme Onkelinx a annoncé une modification de loi qui rendrait punissable la mendicité en présence de mineurs.

M. Demotte a répondu à la fin de l'an passé à la place de M. Dupont qu'il n'était pas si aisé d'intervenir. Il est possible d'interpeller les parents au sujet des enfants soumis à l'obligation scolaire et d'insister sur le fait qu'ils devraient se trouver à l'école. En revanche, il n'en va pas de même des bébés et des bambins, en dépit du fait que les États qui ont ratifié la Convention relative aux droits de l'enfant sont supposés protéger les enfants contre toute forme d'exploitation.

M. Demotte a souligné l'existence d'un groupe de travail spécifique, dans le cadre de la conférence ministérielle sur la politique urbaine et le logement, qui pourrait mener des actions dans les villes où ce phénomène est le plus présent. Il a également déclaré que les CPAS des grandes villes seraient convoqués à une concertation afin d'évoquer le problème.

Le phénomène n'a en tout cas pas disparu. Le gouvernement a-t-il depuis lors entrepris des démarches? Les CPAS des grandes villes ont-ils été réunis et cette rencontre a-t-elle débouché sur des résultats?

waar de problematiek zich het meest voordoet en OCMW's die dag in, dag uit werken om te voorkomen dat mensen moeten bedelen door hen telkens een uitweg aan te bieden, bestaat er in het kader van de ministeriële conferentie "stedelijk beleid en huisvesting" een specifieke werkgroep die een platform is om terzake acties te kunnen voeren.

Ten slotte werd me geantwoord dat in de komende dagen OCMW's van grootsteden en andere betrokkenen zouden worden bijeengeroepen om ze op basis van terreinkennis aan te zetten acties te ondernemen.

Mijnheer de minister, ik heb een aantal zeer gerichte vragen.

Werd ondertussen iets ondernomen? De weersituaties blijven ongewijzigd. We blijven geconfronteerd met de problemen. Op dit punt is niets veranderd. Ik hoop dat er wel iets veranderd is op het niveau van de regering en zij reeds initiatieven heeft genomen. Zijn de OCMW's van de grootsteden bijeengekomen? Wat is het resultaat?

08.02 Minister **Christian Dupont**: Mijnheer de voorzitter, collega's, er heeft een ontmoeting plaatsgevonden met de vertegenwoordigers van de grootstedelijke OCMW's van ons land, in casu Luik, Charleroi, Brussel, Gent en Antwerpen. Zij hebben de situatie in hun stad toegelicht en een overzicht gegeven van hun aanpak.

Tussen de steden zijn er verschillen in de mate waarin de problematiek zich voordoet, in de groepen die aanwezig zijn en de manier waarop door het beleid wordt gereageerd. Er zijn evenwel ook gelijkenissen. De steden pleiten voor een genuanceerde en gedifferentieerde aanpak. Er mag niet te snel veralgemeend worden. Iedereen mag niet over dezelfde kam worden geschoren.

Binnen de steden is een gevarieerde aanpak gebruikelijk: een combinatie van repressieve, preventieve en remediërende instrumenten. In sommige steden zoals Luik en Antwerpen wordt gewerkt met een politiereglement om het fenomeen in te dijken. Er wordt veel geïnvesteerd in het zoeken van contact en outreaching. Via straathoekwerkers en diensten die zeer nabij zijn, probeert men het contact te herstellen, zoals in Charleroi het geval is. Voor de daklozen onder hen wordt voorzien in nacht- en crisisopvang. Hierbij kwam uitdrukkelijk het tekort aan zeer specifieke opvang aan bod. Daklozen met een hond kunnen omwille van het huisdier slechts op een beperkt aantal plaatsen terecht. Mensen met een psychiatrische problematiek ontbreekt het aan gepaste opvang.

Het is een geduldig werk: mensen zijn soms zo gekwetst of hebben zo weinig perspectief – onder meer mensen zonder papieren – dat reïntegratie een ambitieuze doelstelling wordt.

Om te verhinderen dat met name kinderen in de bedelarij blijven hangen, heeft het OCMW van Antwerpen het initiatief genomen om voor zigeuners met een legaal statuut de toekenning van het leefloon afhankelijk te maken van het feit of de kinderen naar school gaan. Dat is een concreet initiatief.

Tijdens het overleg kwam uitdrukkelijk de link met dakloosheid aan bod. De bedoeling is dan ook het thema in te schuiven in de

08.02 **Christian Dupont**, ministre: Lors d'une rencontre, des représentants des CPAS de Liège, de Charleroi, de Bruxelles, de Gand et d'Anvers ont exposé la situation dans leur ville ainsi que leur approche. On observe des différences et des similitudes et les villes plaident pour une approche nuancée et différenciée. Il existe actuellement tout un éventail d'instruments répressifs, préventifs et palliatifs. Certaines villes se basent sur un règlement de police, d'autres mettent l'accent sur le travail de rue et d'autres encore se consacrent principalement aux sans-abri dans le cadre de la mendicité.

Une prise en charge spécifique est clairement nécessaire et pour certains, la réintégration paraît un objectif très ambitieux. Pour éviter que les enfants ne restent en proie à la mendicité, Anvers a concrètement subordonné l'octroi d'un revenu d'intégration aux tziganes légaux à la scolarisation de leurs enfants.

Lors de la concertation, le lien entre la mendicité et le statut de sans-abri a clairement été mis en évidence. Le groupe de travail en charge de la question des sans-abri et des sans-papiers, actif au sein de la CIM Politique de la ville

werkzaamheden van de werkgroep daklozen en mensen zonder papieren, die binnen het kader van de IMC Stedenbeleid en Huisvesting bestaat. Initiatieven die erop gericht zijn de drempels naar schoolparticipatie af te bouwen, moeten gepromoot en ondersteund worden. Daarnaast wil ik ook een twaalftal interculturele bemiddelaars inschakelen in de vijf grootste steden om contacten met mensen met een andere culturele achtergrond uit te bouwen, ze in te schakelen in een netwerk van hulpverlening en zo, binnen een op vertrouwen gebaseerde relatie, alternatieven voor bedelen aan te bieden.

Ik weet dat dit antwoord niet totaal bevredigend kan zijn. Er zijn inderdaad een aantal pistes die we zouden moeten uitbreiden. Zoals u zei is het echter niet zo gemakkelijk.

08.03 Dalila Douifi (sp.a-spirit): Ik dank de minister voor zijn antwoord.

Er is in uw antwoord inderdaad voor verschillende pistes geopteerd. Dat is goed, zolang er maar verder op wordt doorgewerkt. Het kan gewoon niet zijn dat we dat aanvaardbaar vinden.

Het is gemakkelijker om een oplossing te bieden als kinderen schoolplichtig zijn, of dat kunnen worden. In het geval van de baby's, een van de onderdelen van de verschillende problematieken die u heeft opgenoemd, is dat niet zo. Daarom is het zo specifiek en zou ik er toch op willen aandringen om ook daarop, voornamelijk vanuit het kader van de volksgezondheid, een specifiek antwoord te bieden. Dit is niet de plaats om in debat te gaan over de manier waarop, dat zou ons te ver leiden. Toch wil ik u vragen om daar verder toch bijzondere aandacht voor te hebben.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

09 Vraag van de heer Patrick De Groote aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding (CGKR) en de beoordeling van de opportuniteit van het indienen van een klacht" (nr. 10570)

09 Question de M. Patrick De Groote au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme (CECLR) et l'appréciation de l'opportunité d'introduire une plainte" (n° 10570)

09.01 Patrick De Groote (N-VA): Mijnheer de minister, het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding kwam een tijdje geleden enkele keren sterk in de actualiteit. Bij een bepaalde problematiek kondigde die autonome openbare dienst aan klacht te zullen indienen; bij een andere problematiek bleef het dan weer windstil of liet het Centrum weten geen stappen te zullen ondernemen.

Nu, de handelswijze van het Centrum heeft – ik meen dat iedereen dat erkent – een grote maatschappelijke relevantie. Een en ander komt telkenmale uitgebreid aan bod in de pers en de andere media en is dan voer voor talloze gesprekken en reacties van de bevolking.

Ik wil absoluut geenszins tornen aan de autonomie van het Centrum. Ik erken uiteraard de sensibiliserende, de informerende en bemiddelende rol ervan. Maar ik heb toch enkele vragen.

et Logement, va dès lors poursuivre son travail dans ce domaine. En outre, nous soutiendrons des actions en matière de participation scolaire et douze médiateurs interculturels se mettront à l'œuvre dans les cinq plus grandes villes pour établir des contacts avec ce groupe et proposer d'autres solutions à la mendicité.

08.03 Dalila Douifi (sp.a-spirit): Il est positif que le ministre suive différentes pistes. Je souhaiterais insister pour que le problème de la mendicité, avec des bébés en particulier, soit résolu, étant donné que des solutions existent déjà pour les enfants en âge de scolarité. Il me semble logique que la Santé publique cherche une solution pour les plus petits.

09.01 Patrick De Groote (N-VA): Le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme a fait parler plusieurs fois de lui ces derniers temps. Dans un cas, il annonçait son intention de porter plainte et, dans un autre cas, il ne faisait rien. Le CECLR revêt une grande importance sur le plan social et son mode de fonctionnement suscite chaque fois de nombreuses réactions. Je reconnais l'autonomie du Centre, ainsi que son rôle d'information et de médiation.

Kan er een overzicht gegeven worden van de verschillende stappen die een concreet dossier doorloopt, vooraleer te leiden tot een klacht en gerechtelijke vervolging? Wanneer wordt tot een klacht beslist? Welke criteria worden daarbij gehanteerd? Is er overleg door het Centrum met de terzake bevoegde politieke verantwoordelijke of met de regeringscommissaris vooraleer die stappen wereldkundig worden gemaakt?

Het Centrum leeft ook niet in een vacuüm. Het is alert voor maatschappelijke pijnpunten. Maar daarom is het ook onderhevig aan felle kritiek. Is er binnen het Centrum ruimte voor een "dissenting opinion?" Mag of kan die ook openbaar worden gemaakt?

Mijn laatste vraag is de volgende. Het Centrum telt, met de diverse lokale meldpunten, in het totaal 67,8 voltijdse personeelsleden. De balans voor 2004 spreekt over bijna 6,5 miljoen euro, wat de belangrijkheid ervan eigenlijk alleen maar onderstreept. Kan die belangrijkheid geen aanleiding geven tot een ernstig debat ten gronde, om te komen tot daadwerkelijke stappen die de integratie en de inburgering bevorderen, die de taalkennis en de activeringsgraad ten goede komen, en die de diverse, thans nog falende of onvoldoende efficiënte, maatregelen ombuigen in een krachtadig beleid terzake?

Bent u het eens met de houding die het Centrum soms aanneemt in individuele dossiers, zoals bijvoorbeeld laatst het hekelen van het individuele beleid van ondernemingen? Ik dank u voor uw antwoord.

09.02 Minister **Christian Dupont**: Mijnheer De Groote, er zijn inderdaad verschillende stappen in een dossier. In principe krijgt elke melding een antwoord, met uitzondering evenwel van anonieme meldingen, scheldbrieven en repetitieve meldingen. Vervolgens gebeurt er een analyse of het Centrum bevoegd is. Indien het Centrum niet bevoegd is, wordt de melder naar best vermogen doorverwezen naar een bevoegde instantie.

Daarna wordt er gekeken of het gaat om een vraag om informatie, een vraag tot steun of een klacht. Op de eerste twee wordt zo goed als mogelijk geantwoord. Als het om een klacht gaat, wint het Centrum eerst bijkomende informatie in, zowel bij de klager als vaak ook bij de vermoedelijke dader. Indien de klacht niet gefundeerd blijkt, of indien er onvoldoende elementen zijn, wordt de klager ingelicht.

Wanneer de klacht gegrond lijkt, wordt in de meeste gevallen een verzoeningsonderhandeling opgestart. Het Centrum kan in deze of in een volgende fase ook in een formele of informele bemiddeling stappen. Het Centrum kan de dader ook wijzen op de mogelijke inbreuk en kan ook een hiërarchische overste, een interne of externe controle-instantie of een disciplinaire instantie wijzen op de mogelijke inbreuken.

Ten slotte kan het Centrum ook naar de rechtbank stappen. De directie beslist daar over een eenvoudige klacht en de raad van bestuur over een burgerlijke partijstelling.

Factoren die een rol spelen bij het overwegen van een gerechtelijke procedure zijn onder meer: de wens van het slachtoffer, het al dan

Pourrait-on avoir un aperçu des différentes étapes par lesquelles passe un dossier avant d'aboutir éventuellement au dépôt d'une plainte? Y a-t-il une concertation avec le responsable politique ou avec le commissaire du gouvernement? Y a-t-il, au sein du CECLR, place pour des visions différentes? Si oui, peuvent-elles être rendues publiques?

Le personnel du Centre compte 67,8 temps plein. En 2004, le CECLR a coûté 6,5 millions d'euros à l'État. Ne faudrait-il pas lancer un débat sur l'intégration et sur l'assimilation qui débouche sur des mesures concrètes pour améliorer la connaissance des langues et le taux d'activation et transformer les mesures défailtantes actuelles en une politique efficace? Le ministre est-il d'accord avec l'attitude du CECLR dans les dossiers individuels?

09.02 **Christian Dupont**, ministre: Toute demande adressée au CECLR fait l'objet d'une réponse, sauf s'il s'agit d'une lettre anonyme ou d'injures, etc. Ensuite, on vérifie si le Centre est compétent et on renvoie éventuellement la personne concernée à une autre instance. Ensuite, on regarde s'il s'agit d'une demande d'information ou de soutien ou s'il s'agit d'une plainte. Dans ce dernier cas, le Centre récolte des informations complémentaires auprès du plaignant et de l'auteur présumé des faits incriminés. Si les éléments du dossier sont insuffisants, le plaignant en est averti.

Une plainte fondée donne généralement lieu à une négociation en conciliation et éventuellement à une médiation formelle ou informelle. Le Centre peut également attirer l'attention du coupable, de son supérieur hiérarchique ou d'une instance

niet georganiseerde karakter van de dader en van de feiten, de ernst van de feiten en reeds lopende dossiers die met de feiten verband houden.

De wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding bepaalt dat het Centrum in de uitoefening van zijn opdracht volkomen onafhankelijk is.

Het KB van 28 februari 1993 tot vaststelling van het organiek statuut van het Centrum bepaalt dat het Centrum wordt bestuurd door een raad van bestuur die het algemeen beleid van het Centrum bepaalt.

De vraag was of er ruimte is voor dissenting opinions. Net zoals in elke organisatie en groepering zijn natuurlijk niet alle leden en medewerkers het eens over alle onderwerpen. Daarom organiseert het Centrum een degelijk en open intern overleg, waarbij alle aspecten van een thema aan bod kunnen komen.

Wanneer de bevoegde organen van het Centrum uiteindelijk een beslissing nemen, is het, net zoals in andere organisaties en groeperingen, belangrijk dat de medewerkers zich loyaal opstellen ten aanzien van de genomen beslissing.

Het debat over het beleid rond raciale en niet-raciale discriminaties, integratie, migratie, mensenhandel en armoede wordt inderdaad reeds jaren ernstig gevoerd.

Het Centrum heeft onder meer de wettelijke opdracht om informatie en documentatie aan te leggen en te verstrekken, studies en onderzoeken uit te voeren en aanbevelingen te richten tot de overheid, ter verbetering van de reglementering.

Wat betreft het tweede deel van uw laatste vraag, over het precieze en bepaalde dossier van een individuele onderneming, kan ik alleen herhalen dat het Centrum volkomen onafhankelijk is in de uitoefening van zijn opdracht. Als het gaat over de onderneming waaraan wij misschien allen denken, dan moet ik zeggen dat er met deze onderneming contacten zijn geweest en afspraken zijn gemaakt. Naar mijn weten werden deze afspraken niet gerespecteerd.

09.03 Patrick De Groot (N-VA): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw uitgebreid antwoord. De tewerkstellingsproblemen van jonge allochtonen zijn welbekend. Ik denk dat er geen pasklare oplossing is. Ik denk ook niet dat het helpt om één partij, de potentiële werkgever of de potentiële werknemer, verantwoordelijk te stellen. Het is een cocktail van problemen. Het heeft te maken met achterstelling, opleiding, problemen rond inburgering, op vooroordelen gebaseerde racistische reflexen – wij moeten dat niet ontkennen – taalkennis, het verschaffen van kansen en vriendjespolitiek, die met een dergelijke aanwerving gepaard gaat.

Ik meen dat wij van één zaak overtuigd moeten zijn: een keuze voor een bepaalde werknemer mag alleen gebaseerd zijn op de bekwaamheid van een persoon. Wanneer men die norm aanvaardt, dan zie ik niet de minste reden waarom een allochtone sollicitant geweigerd zou worden, als hij voldoet aan de voorwaarden. Misschien zijn er daarmee soms wat problemen. Daarom wil ik mijn bezorgdheid

disciplinaire ou de contrôle sur une éventuelle infraction.

En fonction du souhait de la victime et de la gravité et de la nature des faits, le Centre peut porter l'affaire devant un tribunal. La direction statue sur une simple plainte, tandis qu'il appartient au conseil d'administration de décider d'une constitution de partie civile.

Le Centre s'acquitte de ses missions en toute indépendance. La politique générale est déterminée par le conseil d'administration.

Comme partout, il peut y avoir des divergences d'opinion au sein du Centre, mais la concertation interne est bien organisée, ouverte et large. Une fois une décision prise, le personnel est censé l'exécuter loyalement.

Le Centre a pour mission légale de recueillir et de fournir de la documentation, d'effectuer des études et de conseiller les pouvoirs publics.

Des accords ont été conclus avec la société à laquelle se réfère M. De Groot, accords qui n'ont ensuite pas été respectés par la société en question.

09.03 Patrick De Groot (N-VA): Les causes des problèmes rencontrés par les jeunes d'origine étrangère sur le marché du travail sont multiples. La responsabilité n'en incombe pas à un seul employeur.

L'embauche d'un travailleur doit se faire en fonction du seul critère de la qualification. Si les étrangers éprouvent plus de difficultés à trouver du travail, c'est que la politique a échoué. C'est pourquoi j'insiste sur la nécessité d'un débat sérieux à ce sujet.

uiten. Het feit dat minder allochtonen werk vinden, wijst er soms ook op dat het beleid ergens faalt. Daarom heb ik in mijn vraag ook aangedrongen op een ernstig debat ten gronde, om daadwerkelijke stappen te zetten die de integratie in haar totaliteit en ook de inburgering bevorderen, de taalkennis stimuleren en vooral de activeringsgraad ten goede komen, zodat de allochtonen meer kansen krijgen op werk. In die zin ben ik het eens met wat u zegt. Ik vraag echter dat er nog meer gewerkt zou worden aan de voorwaarden.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

10 Vraag van de heer Claude Marinower aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "geregulariseerde illegalen en de arbeidsmarkt" (nr. 10591)

10 Question de M. Claude Marinower au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "les illégaux régularisés et le marché du travail" (n° 10591)

10.01 Claude Marinower (VLD): Mijnheer de voorzitter, last but not least.

De voorzitter: Daar twijfelt niemand aan.

10.02 Claude Marinower (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de vraag is vrij kort. Het antwoord zou wel eens veel uitvoeriger kunnen zijn, voor zover die cijfers beschikbaar zijn.

Ik heb gealludeerd op de grote groep mensen die geregulariseerd is door de campagne een paar jaar geleden. Het ging om 30.000 tot 40.000 mensen. Geregeld laait de discussie op, als sommigen het idee opperen om een nieuwe regularisatiegolf te laten doorgaan, of die geregulariseerde illegalen al dan niet werden opgenomen in het reguliere arbeidscircuit of nog steeds afhankelijk zijn van een vervangingsinkomen via OCMW, RVA of andere diensten.

Daarom heb ik twee vragen.

Ten eerste, bestaan er überhaupt statistieken over deze evolutie? Zijn ze opgenomen in het reguliere arbeidscircuit? Wat is het percentage? Bestaan die cijfers?

Ten tweede, als de cijfers niet bestaan of nog niet verzameld werden, acht u het dan niet nuttig – vooral met het oog op een discussie die zich mogelijkerwijze aankondigt – deze studies zeer spoedig te laten uitvoeren zodat terzake exact cijfermateriaal beschikbaar zou zijn en wij niet afhankelijk zouden zijn van een of andere slogan?

10.03 Minister Christian Dupont: Er bestaan bij mijn weten geen statistieken over de evolutie van de deelname aan de arbeidsmarkt of van de afhankelijkheid van een vervangingsinkomen van de personen die geregulariseerd werden ingevolge de wet van 22 december 1999.

In februari 2003 hebben mijn diensten een bevraging georganiseerd bij de OCMW's om te weten te komen hoeveel van de geregulariseerden gesteund werden door een OCMW in december 2002, dus drie jaar later. In totaal betrof het op dat ogenblik 6.415

10.02 Claude Marinower (VLD): Voici quelques années, la situation de 30 000 à 40 000 personnes a été régularisée à l'occasion d'une campagne. Dispose-t-on de chiffres à propos de ce qu'il est advenu de ces personnes? Combien parmi elles ont-elles été intégrées dans le circuit de travail régulier? Combien bénéficient-elles d'une aide du CPAS? S'il ne dispose pas de données, le ministre envisage-t-il d'obtenir des chiffres précis par le biais d'études?

10.03 Christian Dupont, ministre: Il n'existe pas de données statistiques relatives à la participation au marché du travail des personnes régularisées à la suite de la loi du 22 décembre 1999 ou de leur dépendance par rapport à un revenu de remplacement.

dossiers. Meerdere OCMW's deelden echter mee dat ze niet over cijfers beschikken omdat de aard van de verblijfstitel van de begunstigden van OCMW-steun door hen niet geregistreerd wordt en vaak ook niet bekend is.

Het cijfermateriaal waarover mijn diensten beschikken, is dus een momentopname, die niet volledig is.

Een longitudinaal onderzoek naar de trajecten die de personen die werden geregulariseerd ingevolge de wet van 1999, hebben afgelegd, zou naar mijn mening interessant kunnen zijn. Daartoe zouden de gegevens van de minister van Binnenlandse Zaken over de identificatie van die personen via de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid moeten worden getoetst aan de gegevens beschikbaar in de verschillende sectoren van de sociale zekerheid. Dat overschrijdt ruim mijn eigen bevoegdheden. Ik ben echter wel bereid om aan dat onderzoek te werken.

En février 2003, mes services ont demandé aux CPAS combien parmi ces personnes régularisées étaient aidées par un CPAS en décembre 2002. À l'époque, il s'agissait de 6 415 dossiers au total. Cependant, différents CPAS ont fait savoir qu'ils ne disposaient pas de chiffres parce qu'ils n'enregistrent pas la nature du titre de séjour des demandeurs et que, souvent, ils l'ignorent même.

Ces données chiffrées ne constituent qu'un instantané et ne sont pas complètes.

Il serait intéressant d'examiner le cheminement suivi par les personnes qui ont bénéficié d'une régularisation en vertu de la loi de 1999, mais ceci dépasse largement mes compétences. Je suis cependant disposé à coopérer à une telle démarche.

10.04 Claude Marinower (VLD): Mijnheer de minister, ik dank u voor het antwoord. Ik heb nog een kleine opmerking. Ik aanvaard dat u zegt dat het een momentopname is. Als ik het goed begrepen heb, is het een momentopname van 2003 van 6.415 dossiers van personen die afhankelijk zijn van het OCMW. Dat zijn geen individuele dossiers. Het gaat om dossiers volgens het gezinshoofd, neem ik aan, althans in de meeste gevallen. Ik wil daaruit ook niet te snel conclusies trekken.

10.04 Claude Marinower (VLD): En 2003, 6.415 personnes bénéficiaient donc déjà d'une aide sociale du CPAS. Je présume par ailleurs qu'il ne s'agit pas en l'occurrence de dossiers individuels mais de dossiers de chefs de ménage. J'estime que ce chiffre provisoire est particulièrement élevé.

10.05 Minister Christian Dupont: (...)

10.06 Claude Marinower (VLD): Het gaat om 30.000 tot 40.000 dossiers. Dat zijn wel individuele regularisaties, als ik het goed begrijp. Dan is dat cijfer van 6.415, tenzij ik mij vergis, bijzonder hoog. Het vergt zeer zeker bijkomende studie, maar als het 6.415 gezinshoofden zouden zijn, dan is dat heel veel volk.

Ik noteer met genoegen dat u bereid bent mee te werken aan een dergelijk onderzoek mits hulp en bijstand van de andere collega's, omdat het over verschillende bevoegdheden gaat.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter:** Mijnheer de minister, bedankt voor uw geduldige en constructieve aanwezigheid in onze commissie. Ik bedank ook alle mensen van de diensten die ons hebben geholpen, tot en met de stagiairs die er vanmorgen waren.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.25 uur.

La réunion publique de commission est levée à 12.25 heures.